



**Конвенция о ликвидации
всех форм дискриминации
в отношении женщин**

Distr.: General
4 September 2007

Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**

**Рассмотрение докладов, представленных
государствами-участниками в соответствии
со статьей 18 Конвенции о ликвидации всех форм
дискриминации в отношении женщин**

**Объединенные второй и третий периодические доклады
государств-участников**

Мьянма*

* Настоящий документ издается без официального редактирования.
Первоначальный доклад, представленный правительством Мьянмы, см. в документе CEDAW/C/MMR/1, который был рассмотрен Комитетом на его двадцать второй сессии.



Содержание

	<i>Стр.</i>
Введение.....	4
Часть I. Общие сведения.....	4
Краткие сведения о стране.....	4
Социально-экономическое устройство.....	6
Политическое устройство.....	7
Положение женщин.....	7
Окружающая среда.....	9
Часть II. Статьи Конвенции.....	10
Статьи 1–2.....	10
Правовые положения, запрещающие дискриминацию.....	10
Статья 3.....	11
Национальный механизм в защиту интересов женщин и их всестороннего развития.....	11
Статья 4.....	15
Меры, принятые в связи с обвинениями в адрес военнослужащих.....	15
Защита беременных.....	16
Защита женщин-заключенных.....	16
Программа базового образования с упором на права человека.....	16
Статья 5.....	16
Социально-культурные традиции.....	16
Статья 6.....	18
Меры по борьбе с торговлей людьми.....	18
Статья 7.....	22
Равные права на участие в политической и общественной жизни страны.....	22
Представленность женщин Мьянмы на директивном уровне.....	23
Статья 8.....	24
Равные возможности представлять страну на международном уровне.....	24
Статья 9.....	25
Законы об этнических группах.....	25
Статья 10.....	26
Образование.....	26

Статья 11	28
Занятость	28
Доля государственных должностей руководящего уровня, занимаемых женщинами	28
Доля женщин в экономически активном населении	29
Число женщин, занятых в частном секторе (городов)	30
Число женщин, занятых в промышленных зонах	30
Положение с безработицей	31
Профессиональное обучение женщин	32
Самостоятельная занятость и работа по найму	32
Правовые вопросы	33
Статья 12	34
Здравоохранение	34
Современное положение дел в области охраны материнства, младенчества и детства	36
Усилия по охране материнства, младенчества и детства	37
Предупреждение ВИЧ/СПИДа и борьба с ним	38
Содержание ВИЧ-инфицированных женщин-заключенных	41
Охрана репродуктивного здоровья несовершеннолетних	41
Профилактика онкологических заболеваний среди женщин	42
Организация рационального питания	42
Партнерство в интересах совершенствования здравоохранения	42
Статья 13	44
Социальное обеспечение и микрокредитование	44
Статья 14	48
Развитие сельских районов	48
Статья 15	53
Равенство перед законом	53
Статья 16	54
Брачные и семейные отношения	54
Развод и женщины Мьянмы	54
Выводы	55

Союз Мьянма

Второй и третий периодические доклады государств-участников относительно осуществления Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

Введение

1. Мьянма присоединилась к **Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин** 22 июля 1997 года. Первоначальный доклад был представлен 15 июня 1999 года и рассмотрен Комитетом Организации Объединенных Наций по ликвидации дискриминации в отношении женщин на его двадцать второй сессии в январе 2000 года.
2. Настоящим Мьянма представляет свои второй и третий периодические доклады в соответствии со статьей 18 Конвенции. Они охватывают период 2000–2006 годов и содержат информацию и статистические сведения, не вошедшие в первоначальный доклад, а также обновленную информацию за период до февраля 2007 года. При подготовке документа с целью сбора необходимой информации составители консультировались с национальными неправительственными организациями и компетентными правительственными министерствами, при этом учитывались также мнения, высказанные в ходе обсуждения Комитетом первоначального доклада, и его общие рекомендации.
3. Доклад состоит из двух частей. В части I приводятся общие сведения о демографическом составе страны, дается очерк ее социального, экономического и политического положения. В части II конкретно говорится о принятых мерах и полученных результатах, а также о проблемах и препятствиях, с которыми пришлось столкнуться.
4. Для подготовки окончательного варианта доклада был учрежден редакционный комитет из 25 членов, представляющих компетентные правительственные министерства и ведомства, а также национальные неправительственные организации. Комитет работал под руководством генерального директора Департамента социального обеспечения, который является также секретарем Национального комитета Мьянмы по делам женщин (НКМДЖ) – национального механизма по улучшению положения женщин. В сборе данных и координации работы по подготовке настоящего доклада принимала участие Федерация по делам женщин Мьянмы (ФДЖМ).

Часть I

Общие сведения

Краткие сведения о стране

5. Союз Мьянма – государство Юго-Восточной Азии, лежащее между 9° 32'–28° 31' северной широты и 92° 10'–101° 11' восточной долготы. Территория составляет 676 578 кв. км. Протяженность сухопутной границы с другими государствами – 6151 км, береговой линии – 2229 км. Страна разделена на 7 национальных областей (штатов) и 7 административных областей. В ней насчитывается 65 округов, 325 районов, 2689 городских кварталов, 13 730 сельских волостей и 65 003 деревень.
6. В 2005 году население насчитывало 55,4 млн. человек, из них 27,5 млн. мужчин и 27,9 млн. женщин. Годовые темпы роста населения составляли 2,02 процента. Оценочные сведения о половом составе и плотности населения в разбивке по штатам и административным областям приводятся в таблице 1. Половозрастной состав населения и соотношение мужского и женского населения приводятся в таблице 2.

Таблица 1. Площадь территории, численность и плотность населения штатов и административных областей, 2005 год

Штат/ Административная область	Мужчины	Женщины	Всего	Территория (кв. км.)	Плотность населения (на кв. км)
Качин	718 607	734 462	1 453 069	89 042	16
Кая	161 579	157 121	318 700	11 732	27
Карен	829 085	845 506	1 674 591	30 383	55
Чин	252 579	265 565	518 144	36 019	14
Сагайн	2 961 350	3 067 231	6 028 581	93 713	64
Танинтайи	779 491	782 173	1 561 664	43 345	36
Пегу	2 819 692	2 789 840	5 609 532	39 404	142
Магуэ	2 551 872	2 635 164	5 187 036	44 821	116
Мандалай	3 823 705	3 915 011	7 738 716	37 935	204
Мон	1 439 927	1 428 079	2 868 006	12 297	233
Ракхайн	1 533 898	1 543 814	3 077 712	36 778	84
Рангун	3 208 770	3 250 898	6 459 668	10 171	635
Шан	2 658 878	2 647 133	5 306 011	155 801	34
Иравади	3 800 315	3 794 598	7 594 913	35 137	216
Всего	27 539 748	27 856 595	55 396 343	676 578	82

Таблица 2. Половозрастной состав населения, 2005 год

Возраст	Население (численность)			Распределение (в процентах)			Соотношение мужчины/ женщины
	Мужчины	Женщины	Всего	Мужчины	Женщины	Всего	
0–4	3 278 141	3 235 027	6 513 168	5,9	5,8	11,8	101,33
5–9	3 019 679	2 992 902	6 012 581	5,5	5,4	10,9	100,89
10–14	2 767 711	2 747 340	5 515 051	5,0	5,0	10,0	100,74
15–19	2 537 687	2 346 380	4 884 067	4,6	4,2	8,8	108,15
20–24	2 449 452	2 323 772	4 773 224	4,4	4,2	8,6	105,41
25–29	2 298 850	2 248 202	4 547 052	4,1	4,1	8,2	102,25
30–34	2 097 058	2 105 038	4 202 096	3,8	3,8	7,6	99,62
35–39	1 886 103	1 951 094	3 837 197	3,4	3,5	6,9	96,67
40–44	1 651 992	1 731 552	3 383 544	3,0	3,1	6,1	95,41
45–49	1 384 406	1 463 843	2 848 249	2,5	2,6	5,1	94,57
50–54	1 148 925	1 230 145	2 379 070	2,1	2,2	4,3	93,40
55–59	904 939	980 852	1 885 791	1,6	1,8	3,4	92,26
60–64	720 786	802 829	1 523 615	1,3	1,5	2,8	89,78
65–69	557 683	649 792	1 207 475	1,0	1,2	2,2	85,82
70–74	404 009	487 230	891 239	0,7	0,9	1,6	82,92
75+	432 327	560 597	992 924	0,8	1,0	1,8	77,12
Всего	27 539 748	27 856 595	55 396 343	49,7	50,3	100,0	98,86

7. Жители Мьянмы традиционно набожны и придерживаются принципа свободы вероисповедования. Примерно 89,3 процента составляют буддисты, остальные являются последователями иных религий.

8. На основе актов регистрации гражданского состояния (рождения и смерти) ведется демографическая статистика, включающая, в частности, общий коэффициент рождаемости (ОКР), общий коэффициент смертности (ОКС), коэффициент младенческой смертности (КМС), коэффициент смертности в возрасте до пяти лет (КС5Л), материнскую смертность (МС) и среднюю продолжительность жизни (ПЖ). Эти показатели составляются Центральным статистическим управлением (ЦСУ) в сотрудничестве с Департаментом здравоохранения и приводятся в таблице 3.

Таблица 3. Демографическая статистика

		2000 год		2001 год		2002 год		2003 год	
		М	Ж	М	Ж	М	Ж	М	Ж
ОКР	город	24,2	24,2	24,6	23,2	22,0	20,4	20,8	19,0
	село	26,4	26,4	27,1	25,6	25,5	23,8	23,0	21,8
ОКС	город	6,3	6,3	6,5	5,9	6,5	5,8	6,0	5,2
	село	7,3	7,3	7,3	6,9	7,2	6,8	6,7	6,4
КМС	город	48,5	48,5	49,3	47,2	51,5	45,0	46,3	44,3
	село	50,2	50,2	50,1	50,1	50,5	51,1	46,9	47,3
КС5Л	город	75,1	71,9	76,1	69,9	76,5	68,4	76,2	67,9
	село	77,6	74,9	73,6	74,1	73,1	73,8	72,8	73,6
МС	город		1,1		1,0		1,1		1,0
	село		1,9		1,8		1,9		1,5
ПЖ	город	61,1	65,1	61,5	65,6	61,8	66,0	62,1	66,2
	село	60,4	62,8	60,8	63,3	61,3	63,8	61,5	64,0

Социально-экономическое устройство

9. Мьянма – аграрная страна, и 70 процентов ее населения проживает в сельских районах. Правительство прилагает все усилия к тому, чтобы обеспечить все население продовольствием. В целях обеспечения развития сельского хозяйства в настоящее время повсеместно активно принимаются систематические и действенные меры, такие как увеличение площади пахотных земель, распространение необходимых знаний и навыков для повышения урожайности, улучшение семенного фонда, строительство плотин и речных насосных станций, гарантирующих круглогодичную ирригацию, и выполнение проектов по устойчивому обеспечению продовольствием будущих поколений. Кроме того, правительство прилагает усилия по развитию племенного животноводства и рыболовного промысла.

10. Принимаются меры в целях развития людских ресурсов во всех областях, особенно в образовании, здравоохранении, науке и технике. Одновременно ведется работа по выполнению пяти задач развития сельских районов в направлении повышения жизненного уровня и улучшения социального обеспечения жителей сельских районов.

11. Разрабатываются и претворяются в жизнь образовательные программы, направленные на повышение интеллектуального уровня населения. Сеть образовательных учреждений расширяется за счет открытия по всей стране новых учреждений системы начального, среднего и высшего образования; это позволяет обновить образовательные стандарты в стране и обеспечить равные для всех возможности получения образования. Двадцать четыре района выделены в особую категорию районов ускоренного развития, и в них создаются университеты, колледжи и больницы на 200 койко-мест.

Политическое устройство

12. В Мьянме насчитывается более ста этнических групп, и каждая из них имеет свою культуру и традиции. Проведение политики национального единства является необходимым условием сохранения прочного мира и стабильности в стране. Все сменяющие друг друга правительства считали своей первоочередной задачей достижение национального единства и прекращение деятельности вооруженного повстанческого движения. В Мьянме в настоящее время царят мир и стабильность, которые еще недавно казались недостижимыми. Члены 17 вооруженных группировок сложили оружие и вместе с правительством участвуют в решении задачи строительства мирного, современного и развитого государства.

13. Национальные меньшинства проживают в самых труднодоступных и отсталых уголках страны. Правительство в своей деятельности уделяет основное внимание развитию и реализации потенциала этих районов. О политической воле правительства свидетельствует факт формирования Центрального и Рабочего комитетов по делам национальных меньшинств и развитию пограничных районов, в задачи которых входят координация усилий и руководство работой на этом важном направлении.

14. В стране разработана и выполняется "дорожная карта" из семи пунктов в направлении строительства лучшего будущего для всей страны. Первым шагом стал созыв Национального собрания. Оно разрабатывает основополагающие принципы, которые призваны лечь в основу стабильной конституции, призванной служить стране не один год. Принятие новой конституции станет одним из важнейших шагов в направлении построения нового государства.

Положение женщин

15. Даже в прошлом женщины Мьянмы отличались тем, что они традиционно пользовались равными с мужчинами правами. Однако Мьянма является участником Пекинской декларации, и ее правительство принимает целенаправленные меры для дальнейшего улучшения положения женщин всех возрастов. Как уже сообщалось в первоначальном докладе, в 1996 году был создан **Национальный комитет Мьянмы по делам женщин** (НКМДЖ) в качестве национального механизма по реализации усилий в направлении улучшения положения женщин Мьянмы.

16. Задачи НКМДЖ решаются его членами на коллективной основе. Для всестороннего и масштабного претворения в жизнь его мандата по улучшению положения и безопасности женщин и активизации сотрудничества на этом направлении с национальными и международными неправительственными организациями 20 декабря 2003 года была учреждена **Федерация по делам женщин Мьянмы** (ФДЖМ).

17. Основными задачами НКМДЖ и его Рабочего комитета являются разработка национальной стратегии, координация сотрудничества между правительственным и неправительственным секторами и налаживание процессов, подлежащих реализации на уровне общин. Подкомитеты Рабочего комитета совместными усилиями решают задачи, которые ставит ФДЖМ.
18. В состав ФДЖМ входят государственные служащие, представители творческих профессий, работники умственного труда и специалисты. Группу поддержки составляют сотрудники государственных ведомств, с которыми проводятся консультации.
19. Административными функциями в ФДЖМ ведают 30 сотрудников профильных министерств, прикомандированных к Федерации. Правительство выделяет средства и предоставляет специалистов для проведения соответствующих мероприятий на местах.
20. Две главные задачи ФДЖМ заключаются в улучшении положения и обеспечение защиты женщин. Ее рабочие группы занимаются в первую очередь мероприятиями в таких областях, как образование, здравоохранение, хозяйственная деятельность, культура, охрана окружающей среды, недопущение насилия в отношении женщин, борьба с торговлей людьми, реабилитация и возвращение в общество женщин и девушек-подростков, решение проблем национальных меньшинств и правовых вопросов.
21. Федерация по делам женщин Мьянмы имеет в своем составе шесть рабочих групп и шесть отделов, занимающихся решением задач по улучшению положения женщин в сотрудничестве с учреждениями Организации Объединенных Наций, национальными и международными неправительственными организациями. Женщинам предоставляются услуги в области профессиональной подготовки по таким направлениям, как навыки работы с компьютером, вождение автомашины, бухгалтерский учет, кройка и шитье, кулинарное искусство. Кроме того, на реализацию программы микрокредитования семейного бизнеса на низовом уровне ассигновано 72,4 млн. кьят. Сельским детям, которые не в состоянии платить за обучение, предоставляются субсидии и выдаются школьные принадлежности, с тем чтобы дать им возможность посещать школу. К услугам детей, проживающих в удаленных районах, – передвижные школы, субсидируемые Министерством образования. Федерация принимает также участие в реализации школьной образовательной программы оздоровления и профилактики ВИЧ/СПИДа (SHAPE). При содействии Министерства здравоохранения проводятся информационно-просветительские кампании по проблематике ВИЧ/СПИДа. В сотрудничестве с правительственными и другими организациями Федерация ведет работу по предупреждению насилия в отношении женщин и торговли людьми. Создано 54 консультационных центра на уровне штатов/административных областей и округов, где женщины, ставшие жертвами насилия и торговли людьми, могут получить консультацию. Более 500 членов Федерации от различных штатов и административных областей прошли подготовку на учебных курсах для сотрудников, организованных при участии ЮНИАП, при этом особое внимание уделялось задачам в деле пресечения торговли людьми. Кроме того, в тесном сотрудничестве с Департаментом социального обеспечения выполняется программа по репатриации, реинтеграции в общество и возвращению к нормальной жизни жертв торговли людьми, особенно женщин и детей. Информационно-просветительскими программами охвачены также школы, места работы и группы деревень; они реализуются через распространение брошюр, журналов, плакатов, показ мультфильмов и трансляцию тематических теле- и радиопрограмм.

22. **Ассоциация охраны материнства и детства Мьянмы** (АОМДМ), созданная в 1991 году, представляет собой благотворительную организацию, которая находится на службе народу Мьянмы, содействуя охране здоровья и благополучия матери и ребенка и, тем самым, помогая повысить качество жизни соотечественников. АОМДМ участвует в оказании помощи в решении вопросов здравоохранения и образования, экономической и общественной жизни в направлении укрепления семьи и повышения ее жизненного уровня, заботясь о том, чтобы этими мероприятиями были охвачены жители деревень и городских кварталов на низовом уровне. Особо заметную роль Ассоциация играет в области здравоохранения, в первую очередь в труднодоступных районах, вдалеке от больниц, клиник и диспансеров. По всей стране в ее ведении находится 91 родильный дом. Роддома призваны в первую очередь гарантировать доступный, качественный и надлежащий дородовой и послеродовой уход, безопасные роды, консультирование женщин в вопросах планирования деторождения и охраны репродуктивного здоровья. На базе этих родильных домов осуществляется программа безопасного материнства, ориентированная на будущих матерей. При этом ставится цель добиться снижения показателей младенческой и материнской смертности по стране.

23. АОМДМ руководит деятельностью Центра раннего развития в Рангуне и 1344 общественных центров дошкольного воспитания и дневного пребывания по всей стране. В этих центрах дети усваивают долговременные и полезные жизненные идеи и понятия, которые помогут привить им хорошие привычки и навыки, имеющие непреходящее значение для их физического, умственного и духовного развития.

24. Что касается расширения экономических прав и возможностей женщин Мьянмы, то в этой области отмечается значительный рост доли женщин, занятых оплачиваемым трудом и предлагающих свои услуги на неофициальном рынке рабочей силы, что свидетельствует об экономической рентабельности женского труда в Мьянме. В настоящее время большинство женщин в сельских районах трудятся на земле, а горожанки занимаются торговлей, являясь владельцами небольших магазинов или лавок смешанного ассортимента. Они отличаются более высоким уровнем образования, все активнее занимаются микропредпринимательством и владеют малыми и средними предприятиями, причем в ряде случаев они начинают занимать доминирующие позиции в своих секторах. Доля женщин в экономически активном населении продолжает расти, причем отмечается тенденция к более активному участию женщин в оплачиваемом труде внутри и за пределами домашних хозяйств.

25. Экономика Мьянмы носит рыночный характер, и конкурентоспособность женщин на рынке труда приобретает все большее значение. Новый фактор в виде женского труда играет важную роль в развитии страны. Ряд преуспевающих деловых женщин стали известными публичными фигурами, и несколько женщин за свои выдающиеся заслуги и достижения были удостоены высочайших наград страны. Члены **Ассоциации женщин-предпринимателей Мьянмы** получили молодежную премию АСЕАН 2004 года по случаю XI Дня молодежи, отмечавшегося на встрече в Брунее.

Окружающая среда

26. Защита и сохранение окружающей среды стали важной обязанностью каждого гражданина страны. Правительство Союза Мьянма уделяет большое внимание защите окружающей среды страны. Экологическая обстановка в Мьянме сравнительно благополучная по сравнению с другими развивающимися странами Азиатско-Тихоокеанского региона. Тем не менее страна избрала политику долгосрочных мер по

защите и охране природного наследия и претворяет ее в жизнь в целях рачительного использования природных богатств и потенциала окружающей среды. Правительство делает все для того, чтобы усилия по развитию страны не наносили ущерба ресурсам окружающей среды и природному наследию страны.

27. Женщины Мьянмы играют важную роль в национальных инициативах, направленных на защиту окружающей среды. Они активно участвуют в реализации программ по охране окружающей среды и устойчивому развитию по таким направлениям, как озеленение, восстановление лесов, водоснабжение сельских районов, сокращение масштабов нищеты, комплексное развитие сельских районов, сохранение речных водных ресурсов, рациональное использование бассейнов рек и строительство гигиеничных общественных туалетов.

28. Под эгидой Федерации по делам женщин Мьянмы была учреждена Рабочая группа по окружающей среде, которая следит за тем, чтобы в природоохранных мероприятиях принимали участие молодые женщины. На различных уровнях создаются рабочие группы по природоохранной проблематике, в задачи которых входит активизация участия женщин в этих усилиях. Расширен масштаб мероприятий по организации учебных семинаров по природоохранной тематике, реализации проектов по озеленению и облесению, улучшению санитарного состояния среды, рационализации водоснабжения, внедрению экономичных кухонных печей и борьбе с загрязнением окружающей среды.

Часть II

Статьи Конвенции

Статьи 1–2

Правовые положения, запрещающие дискриминацию

29. В Мьянме издавна существуют правовые положения, запрещающие дискриминацию в отношении женщин в политической, экономической, административной, судебной и социальной сферах. В предыдущем докладе уже говорилось, что женщины обладают равными с мужчинами правами в политических, социальных, культурных и религиозных вопросах. Это равноправие закреплено в различных положениях Государственной конституции 1947 года, Государственной конституции 1974 года и подробных основополагающих принципах новой Конституции, принятых Национальным собранием 27 октября 2006 года.

30. Помимо положений вышеупомянутых двух Конституций и подробных основополагающих принципов, ссылки на принцип равноправия мужчин и женщин содержатся также в различных разделах действующего внутреннего законодательства. За женщинами закреплено право возбуждать судебные дела и быть судимыми согласно гражданскому законодательству и гражданско-процессуальным нормам, а именно согласно Гражданско-процессуальному кодексу Мьянмы. Закон гарантирует равноправие мужчин и женщин в политических, социальных, экономических, судебно-административных, культурных и религиозных вопросах.

31. Как указывалось в первоначальном докладе, женщины Мьянмы имеют равный с мужчинами социальный статус и равные возможности и обязанности в социальной, экономической и политической жизни. Эта уникальная особенность социального

устройства Мьянмы заслуживает сохранения и поддержки в целях углубления партнерских отношений и равенства между мужчинами и женщинами в деле несения обоюдной ответственности за семью и продолжение социального прогресса. Именно этим объясняется отсутствие необходимости включать в тексты различных законодательных актов Мьянмы правового определения понятия "дискриминация в отношении женщин".

Статья 3

Национальный механизм в защиту интересов женщин и их всестороннего развития

32. Женщины составляют 50,3 процента населения Мьянмы, насчитывающего почти 54,3 млн. человек. Государственная конституция, обычаи и культурные традиции Мьянмы наделяют мужчин и женщин равными правами.

33. Правительство провозгласило необходимость в полной мере задействовать потенциал женщин в деле строительства современного и развитого государства и уделять повышенное внимание Пекинской декларации и выполнению поставленных в ней задач в рамках государственной политики.

34. Правительство поручило Министерству по вопросам социального обеспечения и помощи переселенцам выполнение функций национального координационного центра министерского уровня в деле решения всех вопросов, затрагивающих интересы женщин Мьянмы.

35. Для реализации систематических и широкомасштабных задач по улучшению положения женщин 3 июля 1996 года был учрежден **Национальный комитет Мьянмы по делам женщин**. С 1988 года 3 июля отмечается в стране как День женщин Мьянмы.

36. 7 октября 1996 года был создан Национальный рабочий комитет Мьянмы по делам женщин, которому поручено вести практическую работу в направлении улучшения положения женщин Мьянмы.

37. Комитет сформулировал программные положения и руководящие принципы по всем касающимся женщин вопросам, в первую очередь в целях предупреждения насилия в отношении женщин в сельских районах и приграничных зонах, охраны детства девочек, реабилитации и раскрытия потенциала девушек-подростков, сохранения окружающей среды, распространения информации и знаний.

38. Для решения на местах вопросов, затрагивающих интересы женщин, были созданы рабочие комитеты по делам женщин на уровне штатов, административных областей, округов и районов.

39. **Национальный комитет Мьянмы по делам женщин** (НКМДЖ) представляет собой общенациональный комитет в ведении Министерства по вопросам социального обеспечения и помощи переселенцам. НКМДЖ, будучи координационным центром по делам женщин, формирует Национальный рабочий комитет Мьянмы по делам женщин с подкомитетами и выполняет поставленные перед ним задачи.

40. Министр по вопросам социального обеспечения и помощи переселенцам председательствует в Национальном комитете Мьянмы по делам женщин, а функции секретаря Комитета исполняет генеральный директор Департамента социального обеспечения. Министерство и в первую очередь Департамент играют ключевую роль в выполнении Пекинского плана действий и эффективном функционировании механизма на общенациональном уровне.

41. В то время как Министерство выполняет функции НКМДЖ, Департамент социального обеспечения предоставляет из своего бюджета средства для удовлетворения потребностей в финансовых и людских ресурсах. Кроме того, НКМДЖ, будучи общенациональным комитетом межведомственного уровня, имеет право эффективно использовать людские ресурсы и иные возможности других министерств и департаментов.

42. НКМДЖ в сотрудничестве с национальными и международными донорами занимается совершенствованием тематической статистики и проведением информационно-просветительских мероприятий. Во многих проектах и инициативах Комитета активное добровольное участие принимают также некоторые национальные НПО, специализирующиеся на гендерной проблематике и обладающие опытом в этой области.

43. Главы администрации на уровне штата/административной области и округа/района возглавляют соответствующие рабочие комитеты по делам женщин. Принят национальный план мероприятий по улучшению положения женщин и ликвидации насилия в отношении женщин. Он выполняется как на общенациональном уровне, так и на уровне подкомитетов. Большое значение имеет межведомственное сотрудничество с привлечением профильных министерств и участие организаций частного сектора. Помимо того что эта работа пользуется полной поддержкой со стороны государства, в настоящее время применяются более гибкие и новаторские методы и средства, направленные на активизацию раскрытия потенциала национального механизма по делам женщин в плане рационального привлечения финансовых и людских ресурсов.

44. Заместитель министра по вопросам социального обеспечения и помощи переселенцам возглавляет Национальный рабочий комитет Мьянмы по делам женщин (НРКМДЖ). Заместитель министра внутренних дел руководит работой Комитета по предупреждению и пресечению торговли людьми и наказанию за нее. В процессе выполнения своих задач эти комитеты сотрудничают с НПО, населением и правительственными органами при рассмотрении вопросов, связанных с женской проблематикой, причем ведущую роль в решении этих вопросов играет правительство.

45. 20 декабря 2003 года была создана Федерация по делам женщин Мьянмы, которой поручено проводить мероприятия, планируемые НКМДЖ, проводить организационную работу среди женщин по всей стране, вести широкомасштабную и эффективную деятельность в защиту женщин и в интересах улучшения их положения, налаживать действенное сотрудничество и обмен информацией с международными и национальными НПО, ведущими работу в том же направлении.

Перед Федерацией поставлены следующие задачи:

- a) повышать роль женщин в построении мирного, современного и развитого государства;
- b) выступать в защиту прав женщин;
- c) создавать для женщин более благоприятные условия в сферах хозяйственной деятельности, здравоохранения, образования и социального обеспечения и принимать меры по защите личной безопасности женщин;
- d) прививать женщинам Мьянмы и культивировать среди них более глубокое уважение к своему культурному наследию, обычаям и традициям;

- e) обеспечивать женщинам систематическую защиту от насилия и наделять их возможностями для реабилитации, если это необходимо;
- f) добиваться сокращения масштабов и в конечном счете ликвидации торговли женщинами и детьми на уровне общенациональной цели;
- g) сотрудничать с международными и региональными организациями, национальными и зарубежными организациями в деле обеспечения соблюдения прав женщин при уважении обычаев и традиций соответствующих этнических групп.

46. Для выполнения поставленных выше задач на общенациональном уровне создано шесть департаментов: организационный, административный, дисциплинарный, финансовый, информационно-коммуникационный и международный; сформировано шесть рабочих групп: по защите и реабилитации женщин, социальному и культурному развитию, улучшению положения женщин, делам этнических групп, вопросам, касающимся законодательства и сохранения окружающей среды. Организации по делам женщин Мьянмы были созданы на уровне штатов/административных областей и по нисходящей вплоть до уровня городских кварталов/деревень. В настоящее время они насчитывают 3 млн. членов по всей стране.

47. В 1991 году была создана неправительственная организация **Ассоциация охраны материнства и детства Мьянмы**. Ее координационные группы сформированы во всех штатах/административных областях и округах. Ассоциация объединяет 4,5 млн. членов от общенационального до низового уровня. В районах она насчитывает 325 организаций и 14 435 ячеек. В целях улучшения условий жизни матерей и детей ведется работа по их оздоровлению и просвещению, а также оказанию им экономической помощи. Для улучшения осведомленности матерей в вопросах здравоохранения – не только в целях проявления более пристальной заботы о своем здоровье, но и в целях оздоровления всей семьи – по всей стране ведется масштабная просветительская работа. В 2004 финансовом году было проведено 218 332 беседы такого рода с участием 13 943 626 женщин.

48. В целях ликвидации неграмотности и просвещения женщин в сельских районах организовывались кампании по системе 3R (читаем, пишем, считаем) и выполнялись программы по развитию навыков чтения, а также создавались общинные учебные центры.

49. Для решения таких задач, как наращивание потенциала женщин и расширение их прав и возможностей в решении вопросов укрепления семьи и улучшения ее социального окружения, организовывалось обучение домохозяек жизненным навыкам, осуществлялись подготовка в области охраны репродуктивного здоровья и обучение методам традиционной медицины. Квалифицированные медицинские работники заботятся о здоровье будущих матерей в удаленных районах, в полной мере гарантируя тем самым благополучное протекание беременности. Кроме того, с 1998 года Ассоциация занимается оказанием помощи в поддержании физического и психического здоровья лиц в возрасте 65 лет и старше. При финансовой поддержке со стороны учреждений системы Организации Объединенных Наций на уровне штатов и административных областей организуются курсы по планированию размеров семьи и профилактике ВИЧ/СПИДа. В 2004 году в 96 родильных домах была оказана помощь 66 586 будущим матерям и было принято 11 417 новорожденных.

50. Для увеличения семейного дохода организуются курсы обучения рукоделию для женщин, такие как курсы вязания, кройки и шитья, флористики. В 2004 году такие курсы окончили 150 803 женщины. Кроме того, НРКМДЖ обеспечивал микрокредитование женщин, не имеющих средств основать свое дело. В 2004 году такого рода кредиты на общую сумму свыше 179 млн. кыат были выданы 45 032 женщинам.

51. Среди неправительственных организаций, продемонстрировавших конкурентоспособность женщин страны, следует назвать **Ассоциацию женщин-предпринимателей Мьянмы (АЖПМ)**. Она была создана 12 февраля 1995 года. АЖПМ разработала программу устойчивого развития среди женщин доходного предпринимательства на низовом уровне. Ассоциация поддерживает контакты с женщинами-предпринимателями Мьянмы внутри страны и за рубежом, содействует повышению деловой и управленческой квалификации, организует кредитные пулы в помощь женщинам, торгующим на рынках, и формирует фонды оборотных средств для нужд розничных торговцев из числа женщин. В 2005/2006 финансовом году такими кредитами на общую сумму в 2,52 млн. кыат воспользовалось 197 женщин.

52. В целях обмена опытом и усвоения новых знаний женщины-предприниматели Мьянмы участвовали в работе восьмой Всемирной конференции женщин-предпринимателей, проходившей в 2000 году на Бали, Индонезия, и АЖПМ стала принимающей стороной десятой Конференции, состоявшейся в сентябре 2003 года в Мьянме. Это позволило АЖПМ наладить связь женщин-предпринимателей Мьянмы с коллегами в других странах и содействовать взаимному обмену знаниями и передовым опытом. Благодаря этому женщины-предприниматели Мьянмы на низовом и руководящем уровнях получили хорошую возможность совершенствовать свои деловые навыки. Все это содействовало дальнейшему улучшению положения деловых женщин.

53. **Женская спортивная федерация Мьянмы (ЖСФМ)** была создана 21 марта 1991 года, и перед ней были поставлены задачи содействовать физическому и психическому оздоровлению женского населения Мьянмы и воспитать выдающихся спортсменок международного класса, с тем чтобы они могли принимать участие в международных соревнованиях. Некоторые из них заняли на таких турнирах призовые места. Выдающимся достижением Женской спортивной федерации Мьянмы стало присуждение ей в 2002 году Международным олимпийским комитетом Кубка Азии за успехи в женском спорте.

54. Министерство по вопросам социального обеспечения и помощи переселенцам выполняет функции координационного центра министерского уровня по делам женщин. Оно координирует проведение соответствующих мероприятий с правительственными организациями, национальными и международными НПО и разрабатывает необходимые программные установки и руководящие принципы.

55. Департамент социального обеспечения в системе этого Министерства занимается мероприятиями по улучшению положения и защите женщин. Помимо создания собственных школ профессионального обучения он также оказывает помощь женским приютам, находящимся в ведении НПО. Десяти приютам для женщин, созданным этими организациями, департамент поставляет бытовую технику и одежду, а также оказывает техническую помощь.

56. Департамент социального обеспечения, образования и профессиональной подготовки в системе Министерства по развитию пограничных районов и по делам национальных меньшинств создал 41 школу домоводства с целью улучшения положения женщин в обществе; в этих школах женщины приобретают знания и профессиональные навыки в области кулинарного искусства (восточная/европейская кухня), кройки и шитья, рукоделия, флористики и составления цветочно-фруктовых композиций.

57. Кроме того, департамент социального обеспечения открыл 12 учебных заведений для малоимущих девушек младше 18 лет, где они получают профессиональную подготовку или академическое образование, четыре профессионально-технических училища для девушек-заклученных младше 18 лет и два учебных центра для женщин старше 18 лет, где они могут получить профессиональную подготовку, необходимую консультативную помощь по социальным вопросам и вопросам профилактики ВИЧ/СПИДа. Департамент открыл также два центра для ВИЧ-инфицированных женщин-заклученных, где они могут пройти обучение на курсах кройки и шитья и рукоделия, и где им может быть оказана социальная помощь и содействие в возвращении к родителям или опекунам после отбытия срока заключения.

58. Все указанные организации сотрудничают между собой и координируют свои усилия в рамках сети взаимопомощи для достижения поставленных целей в деле повышения осведомленности, наращивания потенциала и расширения прав и возможностей женщин Мьянмы.

Статья 4

Меры, принятые в связи с обвинениями в адрес военнослужащих

59. В Мьянме женщины пользуются равными с мужчинами правами, и акты насилия в отношении женщин становятся предметом тщательного расследования и преследования в судебном порядке в соответствии с действующим законодательством. Что касается утверждений, которые содержались в докладе "Лицензия на изнасилование", опубликованном Шанским фондом в защиту прав человека (ШФПЧ) и Шанской женской сетью (ШЖС), о том, что армейские солдаты виновны в совершении 175 изнасилований в южной, восточной и северной частях штата Шан, то по ним были проведены тщательные расследования. Под руководством председателя Рабочего комитета по борьбе с торговлей людьми, заместителя министра внутренних дел, силами 10 целевых групп, в состав которых входили сотрудники департамента полиции Мьянмы, департамента по делам иммиграции и регистрации населения и департамента социального обеспечения, были проведены расследования на местах, в результате которых выяснилось, что в 38 случаях речь шла об уже закрытых делах, в 135 случаях факты не подтвердились и лишь в двух случаях обвинения соответствовали фактам. Два лица (армейский офицер и военнослужащий иного ранга), которым было предъявлено обвинение в совершении преступлений по этим двум делам, были признаны виновными, приговорены к лишению свободы сроком на десять лет и уволены из рядов вооруженных сил.

60. Кроме того, систематические расследования проводились по жалобам на пытки, сексуальное рабство, подневольный труд, незаконное лишение свободы и убийства в отношении женщин в восточной и северной частях штата Шан. Только в четырех случаях обвинения подтвердились. Четверо обвиняемых по этим делам предстали перед судом в соответствии с Уголовным кодексом и понесли наказание в виде лишения свободы с каторжными работами на срок от 5 до 20 лет.

Защита беременных

61. Беременные женщины защищены положениями Уголовного кодекса Мьянмы, такими как запрещение аборта, если речь не идет о спасении жизни (статья 312), запрещение аборта без согласия жертвы (статья 313) и запрещение любой попытки вызвать выкидыш плода, чреватой нанесением вреда беременной женщине или ее гибелью (статья 314).

62. В соответствии с этим законодательным актом и традициями Мьянмы в том случае, если женщина забеременела вследствие изнасилования, насильнику грозит судебное преследование согласно статье 376 Уголовного кодекса Мьянмы. Жительницы Мьянмы, тем не менее, обычно воздерживаются от аборта и предпочитают сохранить ребенку жизнь.

63. Кроме того, согласно Дополнительным правилам 138 и 139, будущая мать может взять короткий отпуск в три месяца с первого дня наступления права на отпуск по беременности и родам либо отпуск в шесть недель с даты рождения ребенка.

Защита женщин-заключенных

64. Женщинам-заключенным даются уроки вышивания, вязания, ткачества, кройки и шитья, а также изготовления сигар, с тем чтобы они могли заработать себе на жизнь после выхода из тюрьмы. Женщины, забеременевшие до заключения в тюрьму, получают усиленное питание и медицинскую помощь до рождения ребенка. Им разрешается рожать в больнице за пределами тюрьмы или в тюремных условиях под присмотром приглашенного врачебного персонала. Рожденные в тюрьме дети проходят вакцинацию, обеспечиваются детским питанием, медицинским уходом и т. д. Принимаются меры, чтобы свести к минимуму младенческую и материнскую смертность. К услугам пациентов чистая питьевая вода и начальная воспитательная работа с детьми. Кроме того, с согласия матерей некоторые младенцы в возрасте до одного года передаются под присмотр отделов по уходу за детьми в системе департамента социального обеспечения.

Программа базового образования с упором на права человека

65. В целях воспитания подрастающего поколения и будущих граждан в основную программу школьного образования для учеников 6–10 классов включены уроки по тематике прав человека, прав ребенка и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ).

Статья 5

Социально-культурные традиции

66. Можно говорить о том, что женщины Мьянмы наделены правами еще до появления на свет. Культурным традициям народа Мьянмы чужда идея о предпочтительности сына или дочери. И сыновья, и дочери одинаково дороги своим родителям, окружающим их любовью и заботой. Несмотря на то что технический прогресс позволяет в наши дни заранее узнать пол будущего ребенка, в общественном сознании страны отсутствует признание исключительной приемлемости сына и возможности освобождения от женского плода. Согласно бытующим в Мьянме обычаям, дети, рожденные от двух родителей, считаются их сыновьями или дочерьми по рождению и их законными детьми.

67. Женщинам Мьянмы нет необходимости менять свою религиозную принадлежность, имя по матери, отцу или фамилию, за кого бы они ни выходили замуж. Кроме того, мать имеет те же права в отношении своих детей, что и отец. Во многих нормах *Дхамматат*¹ говорится, что женщине или ее детям нет необходимости заимствовать происхождение или имя мужа/отца и за ними сохраняется характер их взаимоотношений и права.

68. Мьянманская семья – это ячейка общества, жизнь которой проникнута взаимопониманием между ее членами, любовью, привязанностью и добротой. Создавая семью, мьянманский мужчина выбирает будущую жену на справедливой и равноправной основе, исходя из понимания того, что будущей избраннице суждено стать спутницей всей его жизни. Повседневные семейные заботы справедливо распределяются между мужем и женой. Дети растут, окруженные заботой со стороны обоих родителей. Они пользуются материнской любовью и учатся на примере отца.

69. Для традиций страны характерно всеобщее уважительное отношение друг к другу. Высоко ценятся скромность и целомудрие мьянманской девушки в трактовке обычного права. Брак признается, если известно, что мьянманская девушка и мьянманский юноша ведут супружескую жизнь, и в силу этого, согласно традициям страны, женщине не может быть отказано в официальном признании ее как жены лишь на том основании, что ее брак с мужем не был зарегистрирован в суде.

70. Согласно мьянманским традициям, важнейшим условием вступления в брак является обоюдное согласие сторон. В отсутствие добровольного и свободного согласия со стороны невесты и жениха брак не может быть признан законным. Официальным считается брак, заключенный между мужчиной и женщиной, достигшими совершеннолетия, и зарегистрированный под судебной присягой.

71. Замужние женщины-буддистки пользуются равными с мужьями имущественными правами. Муж и жена, являющиеся мьянманскими буддистами, считаются совладельцами, а не долевыми собственниками семейного имущества. При первом вступлении мужчины и женщины в брак каждая сторона получает право на владение одной третью в имуществе "парийн"² другой стороны, муж и жена имеют право на равную долю в имуществе "латтатпвар"³, "ханвин"⁴ и "хнапарсон"⁵. Наследник имеет право на две трети наследственного имущества.

72. Согласно обычному праву Мьянмы, для признания брака законным он должен быть основан на независимом согласии мужа и жены. В случае расторжения брака по тем или иным причинам за женщинами Мьянмы сохраняется все их права по разводу и право на раздел семейного имущества.

73. Кроме того, согласно обычному праву Мьянмы, не допускается дискриминации в правах наследования между мужчиной и женщиной, мужем и женой, вдовцом и вдовой, сыном и дочерью, внуком и внучкой. Раздел наследства осуществляется с учетом степени родства наследника и покойного наследодателя. Право наследования в Мьянме имеет

¹ Дхамматат – кодекс норм общественного поведения, представляющий собой свод буддистских традиций, социальных установок и прецедентов.

² Парийн – имущество во владении каждого супруга на момент заключения брака.

³ Латтатпвар – имущество, накопленное и приумноженное в браке.

⁴ Ханвин – дареное имущество, в том числе подарки родителей и родственников по случаю вступления в брак.

⁵ Хнапарсон – имущество, созданное трудом мужа и жены.

характер безусловного права, и им могут воспользоваться представители следующих поколений.

74. Согласно традициям Мьянмы сын и дочь имеют равные права наследования. Даже по праву *оразы*⁶ сын и дочь имеют равные права. В случае развода родителей матери отдается предпочтение при принятии решения, с кем оставить несовершеннолетнего ребенка, исходя из его интересов.

75. В Мьянме сохраняются старые традиции, ставящие во главу угла взаимную любовь. В соответствии с культурными традициями страны мьянманская семья состоит из представителей нескольких поколений: родителей, детей, бабушек и дедушек. На женщинах Мьянмы лежит забота не только о муже и детях, но и о престарелых родителях мужа. Бабушки и дедушки присматривают за внуками и другими маленькими детьми. К мнению старшего поколения в семье относятся с почтением. В мьянманской семье конкретные обязанности мужа определяются традициями. С давнего времени принято, что муж не имеет права оскорблять жену и обязан доверять ей нажитое им имущество, ему воспрещается сожительствовать с другими женщинами и предписывается любить и лелеять жену и детей. В этом секрет того, что мьянманские мужчины известны как любящие и заботливые супруги и отцы семейства, на равных участвующие в выполнении обязанностей по дому. Забота о детях не ложится исключительно на плечи матери; отец также призван вести себя подобающе и показывать детям достойный пример. В мьянманском обществе принято, что обязанности одинокого родителя выполняет не только мать, но и отец.

Статья 6

Меры по борьбе с торговлей людьми

76. Обычай и существующие законы Мьянмы стоят на защите интересов мьянманских женщин. Им запрещено зарабатывать средства к существованию не принятым в общественном сознании путем. Однако некоторые посредники, пользуясь уязвимостью женщин, обманным путем склоняют их к выезду за рубеж под предлогом трудоустройства и делают их предметом купли-продажи.

77. Для борьбы с такой деятельностью в 2002 году был создан Рабочий комитет по предупреждению торговли людьми, возглавляемый заместителем министра внутренних дел. Рабочие комитеты на уровне штатов, административных областей, округов и районов в сотрудничестве с общественными организациями ведут неустанную работу по предупреждению и пресечению торговли людьми.

78. За период с 17 июля 2002 года, когда был создан этот Комитет, до 13 сентября 2005 года, когда был принят Закон о борьбе с торговлей людьми, по 677 делам о торговле людьми согласно действующему законодательству судебному преследованию было подвергнуто 1364 обвиняемых. За период с 13 сентября 2005 года по 31 декабря 2006 года в соответствии с Законом о борьбе с торговлей людьми было рассмотрено 52 дела и предъявлено обвинение 179 лицам. Кроме того, судебному преследованию было подвергнуто 95 лиц, проходивших по 47 делам. В июле 2006 года была раскрыта большая преступная группа, орудовавшая вдоль границы Мьянмы и Китая и сделавшая предметом купли-продажи 300 молодых женщин. В соответствии с Законом о борьбе с торговлей

⁶ Право оразы – право на четверть имущества родителей. (Такое право наступает, если в качестве оразы выступает сын и покойным родителем является отец или если в качестве оразы выступает дочь и покойным родителем является мать.)

людьми 34 лицам, включая главарей преступной группы Кияу Мийнта и Йе Мио, 30 января 2007 года были вынесены приговоры и назначено наказание в виде пожизненного тюремного заключения с конфискацией денежной выручки и имущества на сумму в 6,36 млн. кьят.

79. 30 марта 2004 года Мьянма стала государством – участником Конвенции против транснациональной организованной преступности и дополняющего ее Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, а также Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху. Мьянма ведет борьбу против торговли людьми в соответствии с положениями этих международных документов. В партнерстве с ЮНИАП страны субрегиона Большого Меконга (СБМ) – Камбоджа, Китай, Лаос, Мьянма, Таиланд и Вьетнам – 29 октября 2004 года в Рангуне, Мьянма, подписали меморандум о взаимопонимании по реализации Скоординированной меконгской инициативы на уровне министров по борьбе с торговлей людьми (КОММИТ).

80. С начала 2004 года Мьянма работает над принятием внутреннего законодательства, соответствующего положениям вышеупомянутых международных конвенций и договоров. С этой целью международные эксперты, в том числе представители Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в сентябре 2004 года были приглашены в Мьянму для обсуждения законопроекта о борьбе с торговлей людьми и вынесения по нему рекомендаций. Благодаря этому 13 сентября 2005 года Мьянма приняла получивший международное признание Закон о борьбе с торговлей людьми. Закон преследует следующие цели:

- a) добиваться предупреждения и пресечения торговли людьми, рассматривая эту борьбу как общенациональный долг, с учетом того что такая торговля наносит ущерб достоинству и историческим традициям Мьянмы, заслуживающим уважения и сохранения;
- b) принимая меры по предупреждению и пресечению торговли людьми, уделять особое внимание защите женщин, детей и молодежи;
- c) содействовать эффективному и скорейшему расследованию в целях раскрытия преступлений и наказания лиц, виновных в торговле людьми, и противодействовать рецидивам торговли людьми путем применения действенного и устрашающего наказания;
- d) координировать свои усилия с международными, региональными и межправительственными организациями и поддерживать сотрудничество между правительственными и неправительственными организациями в соответствии с международными конвенциями о пресечении торговли людьми, к которым присоединилась Мьянма;
- e) эффективно выполнять функции по спасению, приему, защите, реабилитации и возвращению к нормальной жизни лиц, ставших жертвами торговли.

81. В соответствии с положениями этого Закона 27 января 2006 года в качестве общенациональных механизмов были учреждены Центральное бюро по пресечению торговли людьми, возглавляемое министром внутренних дел; Рабочая группа по предупреждению торговли людьми и защите жертв торговли, возглавляемая заместителем министра внутренних дел; Рабочая группа по правовой базе и мерам судебного

преследования, возглавляемая заместителем генерального прокурора, и Рабочая группа по репатриации, реинтеграции и реабилитации жертв торговли людьми, возглавляемая заместителем министра социального обеспечения и помощи переселенцам. Кроме того, были созданы рабочие группы на уровне штатов, административных областей, округов и районов, на которые были возложена задача принять эффективные меры для борьбы с торговлей людьми.

82. Закон о борьбе с торговлей людьми предусматривает принятие следующих специальных мер защиты в отношении женщин, детей и подростков – жертв торговли людьми:

- a) в первую очередь оберегать их достоинство, не допускать разглашения сведений об их личности и обеспечивать необходимую защиту и помощь;
- b) организовать их возвращение к родителям или опекунам, если тщательная проверка подтверждает, что такой шаг является оптимальным решением для них;
- c) предоставлять иные формы приемлемой и надежной защиты в тех случаях, когда сложившаяся ситуация не позволяет использовать репатриацию или не благоприятствует их возвращению к родителям или опекунам;
- d) уделять особое внимание необходимости выбора варианта решения, наиболее полно отвечающего их свободно выраженному желанию, или варианта, соответствующего их возрасту и степени зрелости;
- e) предпринимать специальные действия в целях ликвидации последствий нанесенного им физического ущерба и психических травм и оказывать им услуги в области образования и профессионального обучения, а также проводить их медицинское освидетельствование и лечение с их согласия;
- f) обеспечивать им защиту путем соблюдения конфиденциального характера личной информации.

83. Закон также защищает права жертв следующим образом:

- a) если жертвами торговли являются женщины, дети и подростки, то соответствующее судебное разбирательство по делам о торговле людьми должно вестись не публично, а при закрытых дверях, гарантируя тем самым защиту их достоинства, а также физическую и психическую безопасность;
- b) разглашение информации о торговле людьми на любой стадии расследования, судебного производства или вынесения решения допускается только с разрешения соответствующей инстанции, ведающей вопросами пресечения торговли людьми;
- c) посторонним лицам не разрешается знакомиться с документами, входящими в дело, или делать с них копии;
- d) возбуждение дела против жертв торговли людьми в рамках этого Закона не допускается;
- e) следует принять решение о допустимости или недопустимости возбуждения дела против жертв торговли за иные правонарушения, напрямую вытекающие из факта торговли людьми;

- f) надлежит защищать право лица, ставшего жертвой торговли, на получение постоянного вида на жительство, защиты и соответствующего статуса, если такое лицо в случае повторного въезда в страну обладает таким правом.

84. Кроме того, совершеннолетним, виновным в торговле женщинами, детьми и подростками, грозит строгое наказание, а именно:

- a) действия лица, признанного виновным в торговле людьми, особенно женщинами, детьми и подростками, подлежат наказанию в виде тюремного заключения сроком от 10 лет вплоть до пожизненного заключения и, возможно, также штрафа;
- b) действия лица, признанного виновным в торговле иными людьми, чем женщины, дети и подростки, подлежат наказанию в виде тюремного заключения сроком от 5 до 10 лет и, возможно, также штрафа;
- c) действия лица, признанного виновным в торговле людьми, особенно женщинами, детьми и подростками, в составе организованной преступной группы, подлежат наказанию в виде тюремного заключения сроком от 20 лет вплоть до пожизненного заключения и, возможно, также штрафа;
- d) лицо, обвиняемое в усыновлении/удочерении ребенка или вступлении в фиктивный брак в целях соучастия в торговле людьми, в случае признания виновным подлежит наказанию в виде тюремного заключения сроком от 3 до 7 лет и, возможно, также штрафа.

85. За период с 13 сентября 2005 года по 17 июля 2007 года было возбуждено в общей сложности 677 дел о торговле людьми и их незаконном ввозе, и в рамках существующего законодательства судебному преследованию подверглись 1364 нарушителя закона. Правительство Мьянмы 13 сентября 2005 года приняло специальный Закон о борьбе с торговлей людьми, после чего за период до 31 декабря 2006 года в рамках его положений было зарегистрировано 52 случая торговли людьми и судебному преследованию подверглись 179 правонарушителей. Кроме того, было выявлено 47 случаев нелегального ввоза, и в рамках существующего законодательства судебному преследованию подверглись 95 правонарушителей. Была проделана большая работа, и силовым структурам Мьянмы удалось раскрыть преступную группу, действовавшую на границе Мьянмы и Китая и превратившую 300 гражданок Мьянмы в предмет купли-продажи. Уголовные дела были возбуждены против 34 соучастников преступных деяний, включая главарей группы Кияу Мийнта и Йе Мио, и они были приговорены к пожизненному тюремному заключению. Была конфискована выручка от этой преступной деятельности на сумму в 6,36 млн. кыат.

86. Силами рабочих групп, созданных 27 февраля 2006 года, в различных штатах, административных областях, округах и районах, в сотрудничестве с членами Федерации по делам женщин Мьянмы, Ассоциации охраны материнства и детства Мьянмы, Ассоциации Союза Мьянма за солидарность и развитие и общественными организациями в сельских волостях и городских кварталах были проведены просветительские кампании, направленные на повышение осведомленности населения об опасностях, которые таит торговля людьми. Их участникам было рассказано о реальных прецедентах такой торговли и их правовых последствиях, с ними поделились зарегистрированными фактами и информацией по медицинской тематике. В результате с проблематикой торговли людьми было ознакомлено 830 тыс. человек; удалось предотвратить торговлю людьми, жертвами

которой стали бы 28 840 человек, и они были возвращены родителям. Для того чтобы воспрепятствовать торговле людьми, неправительственные организации, в том числе Федерация по делам женщин Мьянмы, приняли программу микрокредитования предпринимательской деятельности малоимущих женщин и женщин, находящихся в уязвимом положении.

87. За период с 2000 по 2006 год в сотрудничестве и при координации усилий со стороны стран назначения на родину вернулись 354 незаконно вывезенные женщины, ставшие жертвами торговли людьми. Сотрудники департамента социального обеспечения и члены Федерации по делам женщин Мьянмы, представители ЮНИСЕФ, ЮНИАП, Организации по перспективам мирового развития (Мьянма) и Федерации защиты детей (Мьянма) оказывают услуги по реабилитации жертв в таких областях, как психологическое консультирование, медицинское обслуживание, профессиональное обучение и трудоустройство.

Статья 7

Равные права на участие в политической и общественной жизни страны

88. Конституция Социалистической Республики Союз Мьянма 1974 года содержит конкретные указания на то, что женщины Мьянмы имеют право участвовать в управлении государством и что государство предоставляет мужчинам и женщинам равные возможности независимо от возраста:

- раздел 22 а) гласит, что все без исключения граждане страны равны перед законом, независимо от этнической и религиозной принадлежности, социального статуса или пола;
- раздел 147 гласит, что все без исключения граждане страны равны перед законом, независимо от этнической принадлежности, социального статуса, должности, материального положения, культурной принадлежности, происхождения, религии или пола;
- раздел 154 а) гласит, что женщины пользуются равными политическими, экономическими, социальными и культурными правами;
- раздел 154 б) гласит, что матери, дети и беременные женщины пользуются предусмотренными законом льготами;
- раздел 154 д) гласит, что за женщинами закреплены свободы и права в вопросах брака, наследования и содержания детей.

89. Разделы 3 и 12 принятого Народным собранием ("Фиту Хлатто") Закона № 8 от 1976 года специально предусматривают, что "каждый гражданин имеет право выбирать и быть избранным в Народное собрание". Применительно к этому положению Закон оговаривает, что под понятием "каждый гражданин" понимаются все мужчины и женщины в рамках действующего законодательства о гражданстве, и из этого следует, что женщины пользуются равными с мужчинами возможностями.

90. В разделе 6 Закона о выборах (Закон № 14/89), принятого Народным собранием в 1989 году в период правления Государственного совета по восстановлению законности и порядка, предусматривается, что "каждый имеет право участвовать в голосовании,

независимо от пола и религиозной принадлежности", а в разделе 8 предусматривается, что "каждый имеет право быть избранным, независимо от пола и религиозной принадлежности". Из этого следует, что женщины пользуются равными с мужчинами возможностями.

91. Согласно подробным основополагающим принципам, принятым пленарным заседанием Национального собрания 27 октября 2006 года, в рамках главы "Гражданство и основные права граждан" никакой дискриминации в отношении граждан по признаку пола не допускается. Женщины имеют право на равное с мужчинами вознаграждение за труд равной ценности. При принятии на гражданскую службу и распределении должностных функций дискриминация среди квалифицированных кандидатов по признаку пола не допускается.

Таблица 1. Число женщин среди делегатов Национального собрания

	Принадлежность к группе делегатов	Число	Мужчины	Женщины	Процент женщин
1	Делегаты от политических партий	28	28	–	–
2	Избранные выборщики	13	13	–	–
3	Делегаты от этнических групп	645	597	48	7,44
4	Крестьяне	93	93	–	–
5	Рабочие	47	44	3	6,38
6	Интеллигенция и представители творческих профессий	56	48	8	14,29
7	Лица, находящиеся на гражданской службе	109	103	6	5,5
8	Прочие приглашенные	89	89	2	2,24
	Всего	1 080	1 013	67	6,2

Источник: Список и таблица, распространенные Рабочим комитетом Национального собрания 30 августа 2006 года.

92. Кроме того, женщины Мьянмы представлены в административно-управленческой сфере, в которой они занимают руководящие должности на уровне заместителей министра, генерального директора, заместителя генерального директора, ректора, проректора и т. д.

93. Согласно обнародованным государством результатам переписи 2003 года, женщины составляют 35,34 процента сотрудников государственных учреждений и министерств, 12,71 процента из них занимают руководящие должности.

Представленность женщин Мьянмы на директивном уровне

94. В приводимой ниже таблице отражена представленность женщин на директивном уровне в сферах управления, производства, преподавательской деятельности и ИКТ согласно опубликованным данным за 2003–2004 годы:

Таблица 2. Представленность женщин на директивном уровне (2003–2004 годы)

Сфера деятельности	Представленность (проценты)	Замечания
Управление	17,40	
Производство	18,57	
Педагогика	62,00	
ИКТ	16,44	

Источник: Гендерная статистика, опубликованная Федерацией по делам женщин Мьянмы.

Статья 8

Равные возможности представлять страну на международном уровне

95. Мьянма принимает участие в коллективных усилиях по улучшению положения женщин и достижению гендерного равноправия в регионе АСЕАН, являясь членом Женского комитета АСЕАН. Последний сотрудничает с Федерацией по делам женщин Мьянмы и Ассоциацией охраны материнства и детства Мьянмы.

96. На 37-м министерском совещании АСЕАН, проходившем в Джакарте, Индонезия, 29–30 июня 2004 года, была принята Декларация о ликвидации насилия в отношении женщин в регионе АСЕАН. Мьянма поставила под ней свою подпись 30 июня 2004 года. В соответствии с этим документом Мьянма обязалась, руководствуясь интересами женщин, поддерживать жертв и удовлетворять их потребности, находить пути и средства для противодействия угрозе насилия в отношении женщин и выявлять факторы, которые порождают насилие в отношении женщин.

97. Заместитель Председателя и члены Федерации по делам женщин Мьянмы приняли участие в Совещании АСЕАН на высоком уровне по актуализации гендерной проблематики в контексте КЛДЖ, Пекинской платформы действий и Целей в области развития Декларации тысячелетия, которое состоялось в Джакарте, Индонезия, 15–16 ноября 2006 года. Задача Совещания состояла в том, чтобы добиться более глубокого понимания и осознания концептуальных и оперативных связей работы по актуализации гендерной проблематики в контексте КЛДЖ, Пекинской платформы действий и Целей в области развития Декларации тысячелетия, и положить начало сотрудничеству в рамках АСЕАН в деле актуализации гендерной проблематики, придав ему характер стратегического направления в усилиях по активизации регионального сотрудничества.

98. Кроме того, делегация Мьянмы во главе с женщиной – заместителем министра приняла участие в министерском совещании Движения неприсоединения в Малайзии 7–10 мая 2005 года и в обсуждении на нем вопросов улучшения положения женщин. В Куала-Лумпуре, Малайзия, 22–24 ноября 2004 года состоялось 12-е совещание Целевой группы АСЕАН по борьбе со СПИДом. На нем обсуждались вопросы искоренения насилия в отношении женщин и ликвидации проблемы СПИДа.

99. Женщина, входящая в состав Национального комитета Мьянмы по правам ребенка и являющаяся советником премьер-министра, возглавила делегацию страны на 36-й сессии Комитета Организации Объединенных Наций по правам ребенка, состоявшейся в Женеве, Швейцария, 26–28 мая 2004 года, и приняла участие в обсуждении предпринимаемых Мьянмой усилий в защиту прав ребенка.

100. Кроме того, Председатель и Секретарь Федерации по делам женщин Мьянмы приняли участие в мероприятиях по случаю десятилетия четвертого Всемирного совещания по Платформе действий в направлении улучшения положения женщин, проводившихся в Пекине, Китайская Народная Республика, с 29 августа по 1 сентября 2005 года. Они обменялись опытом с представителями других стран в деле осуществления Пекинской платформы действий и решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Они также приняли участие в обсуждении вопросов международного сотрудничества и углубления взаимопонимания, а также мероприятий в направлении активизации роли женщин Мьянмы, встречаемых на этом пути трудностей и планов работы на будущее.

101. Секретарь и члены Федерации по делам женщин Мьянмы присутствовали на первом Форуме женщин Китая и АСЕАН, который состоялся в городе Наньнин, Китайская Народная Республика, 30 октября – 4 ноября 2006 года, и обсудили мероприятия, проведенные с участием женщин Мьянмы и планы работы на будущее.

Статья 9

Законы об этнических группах

102. Женщины Мьянмы уникальны тем, что они исповедуют и соблюдают две добродетели: целомудрие и богобоязненность, которые объединяются одним понятием *хири-оаттана*. В силу этого еще в древности жители Мьянмы выработали свод норм *Дхамматат*, которого они придерживаются при урегулировании социальных проблем. Упомянутое обычное право Мьянмы закрепляет за женщинами Мьянмы такие права в браке, о которых даже не могут мечтать женщины других стран.

103. Женщине Мьянмы нет необходимости менять религию, имя по отцу, имя по матери или фамилию, кем бы ни был ее муж. Кроме того, ее родственные отношения со своими детьми такие же, как и у мужа. Во многих нормах *Дхамматат* говорится, что детям нет необходимости наследовать имя или фамилию мужа их матери, и степень их родственных отношений и имущественные права остаются неизменными.

104. Согласно разделу 5 Закона об особенностях замужества и правах наследования женщин-буддисток от 1954 года достигший половой зрелости мужчина, не являющийся буддистом, и женщина-буддистка старше 14 лет могут вступать в брачный союз согласно этому Закону при соблюдении следующих условий:

- a) оба не должны быть душевнобольными;
- b) женщина моложе 20 лет нуждается в родительском согласии; если родителей нет в живых, то в согласии фактического или законного опекуна, если таковой назначен;
- c) у женщины не должно быть законного мужа, с которым она еще не развелась.

105. Согласно разделам 4 и 5 Закона о христианском браке от 1872 года обращение в христианство не обязательно и брак считается законным, при условии что он заключен в присутствии надлежащего регистратора, или лица, уполномоченного регистрировать браки, или церковнослужителя соответствующего прихода и т. д. в соответствии с Законом о христианском браке. Закон гласит, что, если брак не заключен с соблюдением этого условия, брачный союз мужчины-буддиста, являющегося гражданином Мьянмы, и женщины-христианки не считается законным, даже если они проживают совместно.

106. В силу этого согласно обычному праву Мьянмы брак не теряет юридической силы даже в том случае, если после вступления в брак муж или жена обращается в иную веру. Жене нет необходимости обращаться в религию, которую исповедует ее муж.

107. В Мьянме специально предусматривается, что решения по всем вопросам наследования для лиц, состоящих в браке или считающихся состоящими в браке, в соответствии с разделом 26 Закона об особенностях замужества и правах наследования женщин-буддисток принимаются согласно *буддистким нормам Дхамматат*⁷, как если бы они или все члены их семей были мьянманскими буддистами. В силу этого иностранные граждане, постоянно проживающие в Мьянме и женатые на мьянманских женщинах-буддистках, при возникновении спорных вопросов относительно брака, наследования и т. п. не пользуются защитой обычного права страны своего происхождения. Родственники таких иностранных граждан, выступая от их имени, также не могут своими действиями вызывать поражение или ущемление в правах мьянманских женщин-буддисток или их потомков.

108. Согласно обычному праву Мьянмы муж и жена могут беспрепятственно расторгнуть брак по обоюдному согласию. Однако муж не может расторгнуть брак со своей женой самовольно или беспричинно. Женщины – представительницы национальных меньшинств, постоянно проживающие в Мьянме, пользуются теми же правами в браке и разводе.

Статья 10

Образование

109. Для достижения провозглашенной в Декларации тысячелетия Цели развития в области начального образования для всех и целей Дакарского плана действий по образованию для всех Мьянма приняла и выполняет Национальный план действий по развитию образования. Этот План преследует следующие шесть целей:

- a) добиться значительного прогресса, с тем чтобы к 2015 году все дети школьного возраста имели доступ к начальному образованию и получали обязательное бесплатное и качественное образование;
- b) обеспечить улучшение всех составляющих качественного начального образования: уровня подготовки учителей и воспитателей, содержания учебных программ;
- c) добиться заметного повышения уровней функциональной грамотности и непрерывного образования для всех к 2015 году;
- d) гарантировать удовлетворение образовательных потребностей молодежи и взрослых через неформальное образование, такое как программы формирования жизненных навыков и профилактического просвещения;
- e) расширить рамки и повысить уровень комплексных услуг в области ухода за детьми младшего возраста и их раннего развития;
- f) повысить уровень управления системой образования и автоматизированной системой административного руководства.

⁷ Буддистские нормы Дхамматат – нормы Дхамматат, соответствующие буддистской идеологии.

110. Издавна женщины Мьянмы пользуются равными с мужчинами правами на получение образования. До войны они занимали высокие административные должности в системе образования на уровне инспекторов и директоров департаментов образования, а в послевоенное время – на уровне должностных лиц по вопросам образования и преподавателей.

111. Образовательная политика в стране гарантирует равные возможности для мужчин и женщин без какой бы то ни было дискриминации. В задачах, которые ставятся перед дошкольным, начальным, средним и высшим образованием, также оговариваются равные права всех граждан без какой бы то ни было дискриминации по признаку пола.

112. Женщины пользуются равными возможностями в таких образовательных дисциплинах, как спорт и физическое воспитание, в программах грамотности для взрослых, информации и просвещения в области здравоохранения, в финансовом содействии получению образования в форме грантов и стипендий. Они имеют равный доступ к программам профессионально-технического и высшего академического образования. Они не испытывают никакой дискриминации при оплате школьного образования и иных расходов.

113. Согласно показателям системы образования ни в городах, ни в сельских районах не наблюдается заметной разницы в доступе девочек и мальчиков к начальному и среднему образованию. Показатели процента зачисленных и перешедших на более высокий уровень – из начальной школы в младшие классы средней школы и из младших в старшие классы средней школы – не сильно разнятся для мальчиков и девочек.

114. Образование играет первостепенную роль в улучшении социального положения женщин. В целях повышения уровня образования в Мьянме Министерство образования в 1998 году приняло Программу совершенствования образования и в настоящее время занято ее проведением в жизнь. Движимое желанием добиться повышения уровня образования как гарантии построения обучающегося общества, которое способно противостоять вызовам "эпохи знаний" в Мьянме, Министерство образования также приняло Специальный четырехлетний план в области образования и Перспективный тридцатилетний план развития образования. Благодаря этим мерам в 2005 году грамотность среди взрослого населения выросла до 94,1 процента и составила 93,7 процента среди женщин и 94,5 процента среди мужчин. В 2005/2006 учебном году среди детей, принятых в начальную школу, 49,5 процента составляли девочки и 50,5 процента – мальчики. В сельской местности этот показатель составлял 49,8 процента для девочек и 50,2 процента – для мальчиков. Среди учащихся средней школы доля девочек составляла 49,3 процента, а мальчиков – 50,7 процента (село + город). Тот же показатель в сельской местности для девочек и мальчиков составлял, соответственно, 49,0 и 41,0 процента. Что касается высшего образования, то в 2005/2006 учебном году среди поступивших в вузы было 58,5 процента девушек и 41,5 процента юношей.

115. В 2005/2006 учебном году чистый коэффициент охвата начальным образованием детей в возрасте от пяти лет и старше вырос до 97,58 процента и составил 96,2 процента для девочек и 98,9 процента для мальчиков. Что касается показателя перехода из начальной школы в младшие классы средней школы, то он составил 77,6 процента для девочек и 78,8 процента для мальчиков, а в итоге – 78,3 процента. Показатель перехода из младших в старшие классы средней школы для девочек составил 94,2 процента и для мальчиков 92,5 процента, а в итоге – 93,3 процента.

116. Согласно приведенным данным, показатель перехода из начальной школы в младшие классы средней школы среди мальчиков несколько выше, чем среди девочек. С другой стороны, при переходе в старшие классы средней школы показатель среди девочек выше, чем среди мальчиков.

117. В 2005 году в вузах в общей массе студентов-выпускников различных гуманитарных и естественнонаучных факультетов на девушек приходилось 80,51 процента, тогда как на юношей – 19,49 процента. В магистратуре Медицинского института среди соискателей ученой степени 73,44 процента составляли женщины и 26,56 процента – мужчины.

118. Что касается программ подготовки кандидатов наук, то в Рангунском университете, Мандалайском университете, Рангунском экономическом университете и Рангунском педагогическом институте была создана аспирантура. За период до 2006 года ученой степени кандидата наук были удостоены 936 соискателей, из них 756 женщин и 180 мужчин. Первыми двумя среди них стали женщины-химики.

119. В наши дни благодаря усилиям правительства в направлении расширения прав и возможностей женщин удалось подготовить большое число женщин-профессоров, которые преподают различные дисциплины в университетах Мьянмы. В 2006 году в стране насчитывалось 329 профессоров гуманитарных дисциплин, из них 231 составляли женщины и 98 – мужчины. Среди 306 профессоров естественнонаучных дисциплин 223 составляли женщины и 83 – мужчины. Таким образом, суммарная доля женщин среди научной профессуры составляет 71,5 процента.

120. Приведенные выше данные свидетельствуют о поступательных тенденциях в показателях представленности женщин Мьянмы в секторе образования.

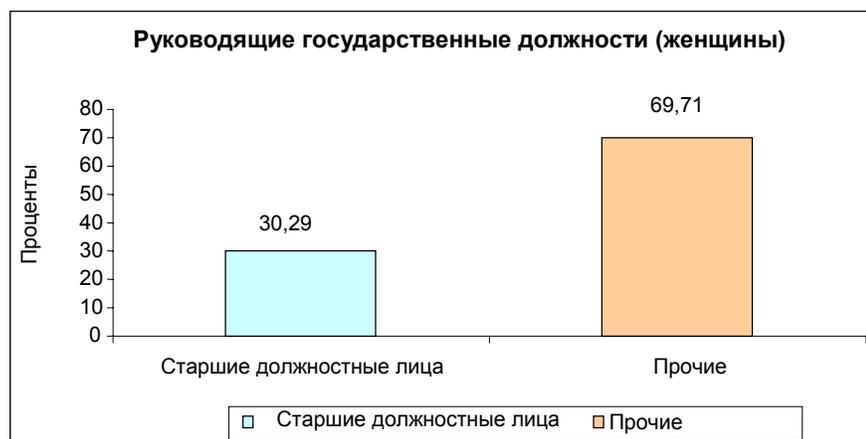
Источник: Положение дел в образовании и гендерная статистика в Мьянме (НКМДМ, ФДЖМ).

Статья 11

Занятость

Доля государственных должностей руководящего уровня, занимаемых женщинами

121. Должности заместителя директора и выше считаются в государственном секторе руководящим звеном. Из 6748 лиц, занимающих должности руководящего звена, 2055 составляют женщины. В 2004–2005 годах доля женщин, занимающих руководящие должности в государственном секторе, составляла 30,29 процента.

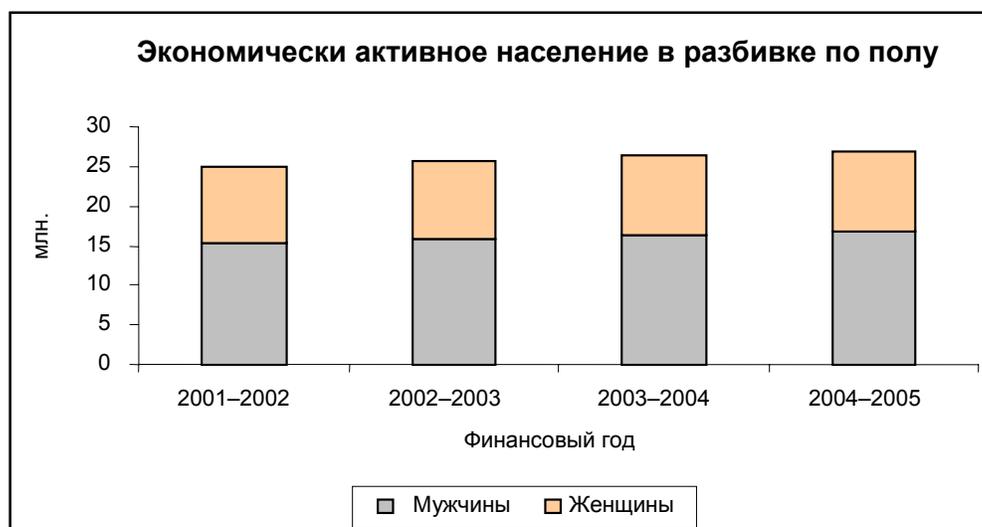


Доля женщин в экономически активном населении

122. В 2004–2005 годах общая численность экономически активного населения Мьянмы составляла 27,09 млн. человек. Из них на женщин приходилось 10,34 млн. Те же показатели за периоды 2001–2002 и 2004–2005 годов приводятся ниже:

Экономически активное население в разбивке по полу (млн. человек)

Пол	Финансовый год			
	2001–2002	2002–2003	2003–2004	2004–2005
1 Мужчины	15,41	15,84	16,29	16,75
2 Женщины	9,52	9,79	10,06	10,34
Всего	24,93	25,63	26,35	27,09



Число женщин, занятых в частном секторе (городов)

123. Число женщин, занятых в частном секторе в период 2002–2005 годов, приведено ниже:

Женщины, занятые в частном секторе (городов)

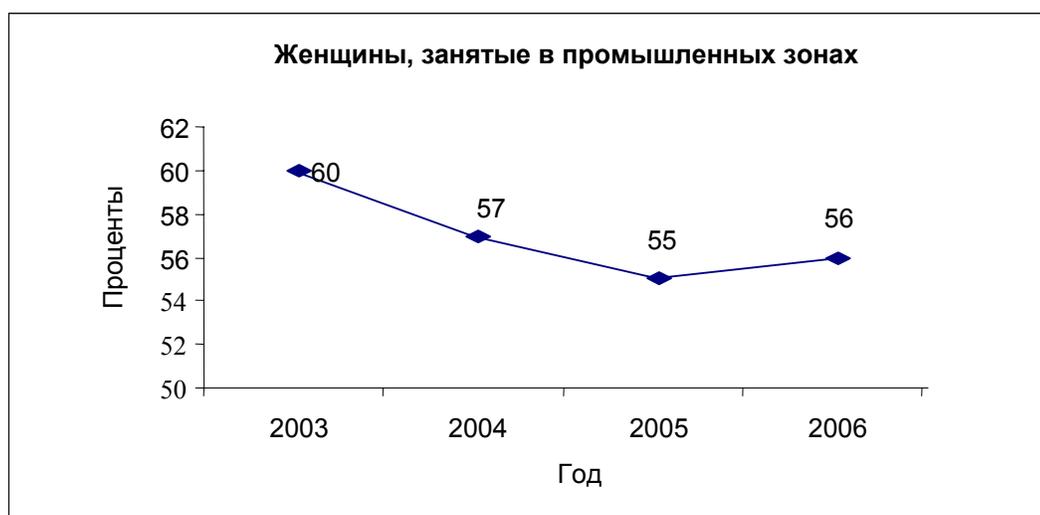
	Год	Экономически активное население	
		Число лиц	Проценты
1	2002	237 483	34
2	2003	230 126	35
3	2004	207 793	33
4	2005	215 336	35

**Число женщин, занятых в промышленных зонах**

124. Место, занимаемое женщинами в экономически активном населении промышленных зон на уровне штата/административных областей, и роль женщин в сравнении между 2003 и 2006 годами показаны ниже:

Женщины, занятые в промышленных зонах

	Год	Экономически активное население	
		Число лиц	Проценты
1	2003	101 288	60
2	2004	94 967	57
3	2005	96 234	55
4	2006	101 453	56



Положение с безработицей

125. Показатели безработицы среди женщин в период с 2001–2002 года по 2004–2005 годы были следующими:

Показатели безработицы среди женщин

	Год	Нетрудоустроенные	
		Число лиц (млн. чел.)	Проценты
1	2001–2002	0,45	4,73
2	2002–2003	0,46	4,70
3	2003–2004	0,47	4,67
4	2004–2005	0,48	4,64



Профессиональное обучение женщин

126. Среди лиц, прошедших подготовку на курсах профессионального обучения за период с 1972 года по 31 декабря 2006 года, женщины составляли 15,97 процента.



Самостоятельная занятость и работа по найму

127. В 2005 году в общей сложности 1 123 726 женщин занимались самостоятельной предпринимательской деятельностью или работали по найму.

Самозанятые женщины и женщины, работающие по найму

	Пол	Трудоустроенные	
		Число лиц	Проценты
1	Мужчины	1 566 000	58,22
2	Женщины	1 123 726	41,78



Правовые вопросы

128. Согласно Закону об основных правах и обязанностях трудящихся от 1964 года как женщины, так и мужчины имеют равные возможности без какой бы то ни было дискриминации:

- a) предусматриваются равные возможности для женщин и равные права мужчин и женщин;
- b) создаются биржи труда и службы трудоустройства. Закон поддерживает трудоустройство для всех без какой бы то ни было дискриминации и достойный труд для всех;
- c) создаются биржи труда, оказывающие бесплатные услуги по трудоустройству для работодателей и наемных работников. Размещенные по всей страны биржи труда играют важную роль в трудоустройстве работников как мужского, так и женского пола на внутреннем и внешнем рынках;
- d) кроме того, в зависимости от уровня полученного образования и имеющихся свидетельств об образовании каждый может найти дело по душе и зарегистрироваться на биржах труда как соискатель рабочего места для квалифицированных или неквалифицированных работников. Трудоустройство гарантируется всем;
- e) женщины могут также рассчитывать на равную оплату труда и равное с мужчинами вознаграждение без какой бы то ни было дискриминации; они имеют право на льготы, предоставляемые работодателем;
- f) женщинам гарантируется соблюдение правил техники безопасности и охрана здоровья;
- g) женщинам наравне с мужчинами предоставляется время на отдых, гарантируются нормированные рабочие часы, фиксированная продолжительность рабочего дня, оплачиваемые выходные, оплачиваемый отпуск и возмещение сверхурочных;
- h) при выполнении работником/работницей производственных функций никакой дискриминации не допускается. Полная и частичная потеря трудоспособности и смертельный исход подлежат компенсации;
- i) в соответствии с системой социального обеспечения, реализуемой в соответствии с планом социального страхования, женщины имеют право на общее страхование и выплаты по медицинскому страхованию, пособие по беременности и родам, социальное пособие на погребение, пособие по временной нетрудоспособности, пенсию по случаю потери кормильца, пособие в связи с производственным травматизмом, профессиональным заболеванием, право на получение бесплатной медицинской помощи и денежных пособий;
- j) Закон об отпусках и выходных днях и Закон о социальном страховании предусматривают, что женщина до рождения ребенка имеет право на получение пособия по беременности и родам, а после рождения ребенка имеет право вернуться на прежнее место работы;

- к) даже в случае возникновения спора между двумя сторонами или трудового спора между наемными работниками и работодателями никакой дискриминации в вопросах компенсации не допускается.

Статья 12

Здравоохранение

129. Министерство здравоохранения оказывает весь комплекс медицинских услуг, охватывающих профилактику, оздоровление, лечение и реабилитацию, цель которых – улучшение состояния здоровья населения. Приняты и выполняются национальные планы здравоохранения, провозглашающие цель достижения "здоровья для всех" в соответствии с национальной политикой здравоохранения. Основной ячейкой системы здравоохранения являются сельские центры здравоохранения и сельские амбулатории. Каждый сельский центр здравоохранения руководит работой четырех сельских амбулаторий, каждая из которых укомплектована одной акушеркой и санитарным инспектором второй категории. Кроме того, в удаленных деревнях оказанием первичной медицинской помощи занимаются добровольные помощники медработников (работники общинного здравоохранения и патронажные сестры). Те, кто нуждается в специальном лечении, направляются, соответственно, в стационар, районный госпиталь, окружную больницу или специализированную клинику. Практические услуги в области здравоохранения местное население получает на уровне районов. Районный департамент здравоохранения составляет основу первичной и вторичной медицинской помощи и охватывает своими услугами от 100 тыс. до 200 тыс. человек. В каждом районе имеется районная больница на 16, 25 или 50 коек в зависимости от численности населения района. В каждом районе имеется по крайней мере один или два стационара и четыре–семь сельских центров здравоохранения, оказывающих медицинские услуги сельскому населению. Кроме того, медицинским обслуживанием городского населения с целью охвата его первичной медицинской помощью занимаются городской центр здравоохранения, школьные врачебные бригады и центры охраны материнства и детства.

130. В приводимых ниже таблицах показана численность медицинского персонала и количество больниц. Департамент медицинской науки занимается планированием и развитием людских ресурсов для сферы здравоохранения, с тем чтобы врачебный персонал, включая докторов, медицинских сестер, акушерок и других специалистов, был готов к оказанию качественных медицинских услуг в соответствии с Национальным планом здравоохранения. В общем контингенте медицинского персонала в 1988–1989 годах врачи составляли 12 268 человек, а в 2005–2006 годах – 18 725 человек, что говорит о тенденции к росту. За тот же период общее число медицинских сестер выросло с 8349 до 19 922; число фельдшеров возросло с 1238 до 1771 при одновременном двукратном увеличении числа специалистов по женским болезням и акушерок.

Численность медицинского персонала	1988– 1989 годы	2002– 2003 годы	2003– 2004 годы	2004– 2005 годы	2005– 2006 годы
Общее число врачей	12 268	16 570	17 081	17 564	18 725
Сестры	8 349	15 502	16 382	17 864	19 922
Фельдшеры	1 238	1 728	1 739	1 767	1 771
Специалисты по женским болезням	1 557	2 559	2 679	2 796	2 908
Акушерки	8 121	14 097	15 130	16 245	16 699
Санитарные инспекторы (категория 1)	487	529	529	529	529
Санитарные инспекторы (категория 2)	674	1 144	1 199	1 339	1 359

Источник: Здравоохранение в Мьянме, 2006 год.

131. С ростом численности населения и по мере развития медицинских технологий с 1988 года уровень оснащённости больниц повышается в районах с высокой плотностью населения, причем в первую очередь переоснащаются окружные больницы. Строятся новые больницы и переоборудуются существующие, улучшается кадровое обеспечение, снабжение медикаментами и оборудованием; кроме того, особое внимание обращается на развитие медицинского обслуживания приграничных районов. Как показано в таблице, количество государственных больниц выросло с 631 в 1988–1989 годах до 826 в 2005–2006 годах. Количество больничных коек выросло до 34 920 в 2005–2006 годах по сравнению с 25 309 в 1988–1989 годах. В 1988–1989 годах в стране насчитывалось 1337 сельских центров здравоохранения, а в 2005–2006 годах их стало 1456.

Тип медицинского учреждения	1988– 1989 годы	2002– 2003 годы	2003– 2004 годы	2004– 2005 годы	2005– 2006 годы
Государственные больницы	631	780	790	824	826
Общее количество больничных коек	25 309	32 770	33 683	34 654	34 920
Центры первичной и вторичной медицинской помощи	64	84	84	86	86
Центры охраны материнства и детства	348	348	348	348	348
Сельские медицинские центры	1 337	1 413	1 424	1 452	1 456
Число школьных врачебных бригад	80	80	80	80	80

Источник: Здравоохранение в Мьянме, 2006 год.

Современное положение дел в области охраны материнства, младенчества и детства

132. В Мьянме первоочередное внимание в Национальном плане здравоохранения уделяется охране здоровья матери и ребенка, включая новорожденных. При этом преследуется цель снижения смертности и заболеваемости среди матерей, новорожденных, детей младшего и подросткового возраста. Согласно Национальному обследованию смертности, проведенному Центральным статистическим управлением в 1999 году, показатель материнской смертности составил 255 случаев на 100 000 живорождений. Согласно этому обследованию главными причинами материнской смертности в рамках системы охраны материнства и детства были признаны следующие:

	Причина смерти	Проценты
1	Послеродовое кровотечение	30,98
2	Эклампсия	11,27
3	Осложнения после аборта	9,86
4	Послеродовой сепсис	7,04
5	Гипертонические заболевания	5,63
6	Продолжительные/затрудненные роды	8,46
7	Предродовое кровотечение	4,23
8	Разрыв матки	4,23
9	Эмболия	1,41
10	Косвенные причины	16,90

Источник: Обследование материнской смертности, департамент здравоохранения, 2005 год.

133. Мьянма стремится к своевременному выполнению глобальных задач 4 и 5, касающихся охраны материнства и детства в рамках Целей развития Декларации тысячелетия. Ежегодно в Мьянме у 1,3 млн. женщин рождаются дети, что требует принятия активных мер для повышения уровня медицинского обслуживания матерей и новорожденных, в том числе через различные мероприятия, которые концентрируются на обеспечении безопасного материнства. Помимо предпринимаемых усилий по набору большего числа акушерок, ведется также работа по повышению квалификации патронажных специалистов путем повышения уровня знаний и практических навыков в области акушерства, что направлено также на то, чтобы иметь хотя бы одного квалифицированного патронажного специалиста на деревню. В настоящее время соотношение численности квалифицированного акушерского персонала, включая патронажных сестер, к количеству деревень составляет 1:2. Кроме того, будущим матерям, в первую очередь в ходе их визитов в гинекологические центры в дородовой период, а также в ходе посещения их акушерками на дому, раздаются комплекты медикаментов и средств для безопасного протекания родов. С целью обеспечения квалифицированного медицинского сопровождения каждых родов Министерство здравоохранения стремится окружить пациентов постоянной и непрерывной заботой, начиная с организации качественного акушерского наблюдения за будущими матерями и заканчивая предоставлением первого уровня медицинской помощи членам их семей.

Усилия по охране материнства, младенчества и детства

134. До 1988 года система здравоохранения в первую очередь концентрировалась на традиционной заботе о материнстве, младенчестве и детстве. В последующий период с принятием комплексной программы охраны репродуктивного здоровья, в центре которой находится задача обеспечения безопасного материнства, о чем было сказано на Всемирной конференции по народонаселению и развитию (Каир, 1994 год), Мьянма также начала включать вопросы комплексной охраны репродуктивного здоровья в традиционные программы охраны материнства и детства. После разработки Национальной демографической политики официальные мероприятия по планированию деторождения стали включаться в программу охраны здоровья семьи. Страна также стремилась принимать действенные меры, направленные на укрепление общего репродуктивного здоровья, при уделении особого внимания снижению младенческой, детской и материнской смертности. Следующим шагом стала разработка Мьянманской стратегии охраны репродуктивного здоровья в 2002 году и утверждение ее Министерством здравоохранения в 2003 году. Была поставлена задача повышения качества жизни посредством улучшения состояния репродуктивного здоровья мужчин и женщин, включая подростков, благодаря эффективному и надлежащему выполнению программ охраны репродуктивного здоровья в течение всего жизненного цикла.

135. По всей стране удалось добиться значительного прогресса в оздоровлении детей. Это было сделано также в удаленных и труднодоступных приграничных районах благодаря принятию программ всемирной иммунизации детей, борьбы с острыми респираторными заболеваниями и борьбы с диарейными заболеваниями и других профильных программ при активном содействии со стороны различных учреждений. Степень выполнения и эффект этих программ, направленных на улучшение состояния здоровья матерей и детей, показаны в приводимой ниже таблице. Было признано, что снижение материнской смертности явилось результатом повышения качества родового медицинского наблюдения, принятия родов квалифицированным персоналом, эффективной работы в области санитарного просвещения, оказания должной консультативной помощи и содействия в эффективном планировании деторождения всем имеющим на то право супружеским парам.

Деятельность департамента по охране материнства и детства с 1999 по 2004 год

	1999 год	2000 год	2001 год	2002 год	2003 год	2004 год (оценочные данные)
Родовое наблюдение (процент охвата)	59,3	60,1	62,4	55,7	61,7	70,0
Принятие родов на дому квалифицированным персоналом (процент охвата)	39,4	40,1	37,2	37,4	40,7	60,0
Послеродовой патронаж (количество посещений)	3,2	3,5	4,1	5,2	5,3	6,0

Источник: Центральное статистическое управление, Обследование репродуктивного здоровья женщин, 2004 год.

Предупреждение ВИЧ/СПИДа и борьба с ним

136. ВИЧ/СПИД представляет собой общенациональную проблему и одно из наиболее распространенных заболеваний среди населения Мьянмы. Мьянма полна решимости вести борьбу с этим заболеванием, ставя на первый план задачи сокращения заболеваемости и смертности от ВИЧ/СПИДа, с тем чтобы в конечном счете решить эту проблему здравоохранения и достичь Целей в области развития Декларации тысячелетия.

Ниже приводятся исторические вехи в усилиях Мьянмы по предупреждению ВИЧ/СПИДа и борьбе с ним:

- Систематические исследования в области диагностики, предупреждения и методов лечения ВИЧ/СПИДа были начаты в Мьянме в 1985 году, когда это заболевание было впервые зарегистрировано в соседних странах. Первый случай диагностики ВИЧ-инфекции стал предметом всеобщего внимания в стране.
- В 1989 году был создан Национальный комитет по борьбе со СПИДом, который работает под эгидой Национального комитета здравоохранения. В этом Комитете председательствует министр здравоохранения, и членами являются представители соответствующих министерств и общественных организаций.
- Под руководством отдела контроля и борьбы с заболеваниями департамента здравоохранения в системе Министерства здравоохранения в 1989 году была принята Национальная программа борьбы с ВИЧ/СПИДом.
- В целях ее систематической реализации в 1989 году был принят краткосрочный план.
- В том же году был создан рабочий комитет, а также комитеты на уровне штатов/административных областей/округов и районов.
- В 1992 году была введена практика контрольных проверок на присутствие ВИЧ-инфекции.
- В 2000 году была принята программа профилактики передачи инфекции от матери ребенку.
- В 2001 году была принята программа 100-процентного обеспечения презервативами представителей групп риска.
- В 2005 году в государственном секторе была введена практика антиретровирусной терапии лиц, больных СПИДом.
- В 2004 году была создана общенациональная система безопасного переливания крови.
- В 2003 и 2004 годах были проведены общенациональные выставки по проблеме ВИЧ/СПИДа.
- В 2006 году была проведена внешняя инспекция готовности системы здравоохранения к борьбе с ВИЧ/СПИДом.
- В 2006 году был принят Национальный стратегический план (на 2006–2010 годы).

137. В рамках принятой департаментом здравоохранения Национальной программы по борьбе с ВИЧ/СПИДом предусматривается 12 стратегических направлений предупреждения и лечения этого заболевания, а также борьбы с ним, в частности:

- a) Проведение пропагандистских мероприятий
- b) Санитарное просвещение
- c) Профилактика передачи ВИЧ и ЗППП
- d) Профилактика передачи ВИЧ-инфекции при употреблении инъекционных наркотиков
- e) Профилактика передачи ВИЧ-инфекции от матери ребенку
- f) Обеспечение проверки донорской крови
- g) Лечение и оказание помощи
- h) Активизация межотраслевого сотрудничества и партнерства
- i) Разработка и осуществление специальных коррекционных программ
- j) Разработка и осуществление международных программ
- k) Разработка и осуществление комбинированных программ по борьбе с туберкулезом и ВИЧ-инфекцией
- l) Контроль, мониторинг и оценка.

138. Руководствуясь приведенными выше двенадцатью стратегическими направлениями работы, Министерство здравоохранения выполняет Национальную программу по борьбе с ВИЧ/СПИДом в сотрудничестве с соответствующими министерствами, организациями системы Организации Объединенных Наций, национальными и международными неправительственными организациями и лицами, инфицированными ВИЧ/СПИДом.

139. При проведении просветительских мероприятий используются два подхода: охват всего населения и ориентация на группы риска. Ведется также работа по санитарному просвещению на производстве, выполняется программа обмена опытом и информацией между женщинами, между молодежью и т. д. В 2005 году системой санитарного просвещения по проблематике ВИЧ/СПИДа было охвачено более 5 млн. человек. Кроме того, просветительскую информацию помогают ежемесячно распространять 30 журналов и газет.

140. С 1998 года Министерство здравоохранения, Министерство образования и ЮНИСЕФ совместно реализуют программу "SHAPE" (Школьная программа оздоровления и профилактики ВИЧ/СПИДа), в рамках которой со школьниками 4–9 классов в 134 районах проводятся уроки по тематике ВИЧ/СПИДа в дополнение к школьной программе, благодаря чему до 2005 года такими мероприятиями было охвачено 2,4 млн. школьников. В настоящее время уроки на тему ВИЧ/СПИДа даются во всех школах как часть национальной программы привития жизненных навыков.

141. Одним из выдающихся достижений в области санитарного просвещения стало проведение с большим успехом общенациональных выставок по тематике ВИЧ/СПИДа в 2003 и 2004 годах. Выставки не имели аналогов в других странах АСЕАН. Ежегодно проводятся мероприятия по случаю Всемирного дня борьбы со СПИДом, в рамках которых

с приветственным словом выступает председатель Национального комитета здравоохранения, первый секретарь Государственного совета за мир и развитие.

142. До 1988 года насчитывалось только 36 бригад по борьбе с ЗППП, в задачу которых входила работа по профилактике и лечению ЗППП, тогда как на сегодняшний день в стране действуют 45 бригад по борьбе со СПИДом и ЗППП. В 170 районах при партнерстве с четырьмя учреждениями Организации Объединенных Наций и 15 международными НПО выполняется программа 100-процентного обеспечения презервативами представителей групп риска. В рамках этой программы в 1999 году было распространено порядка 11 млн. презервативов, а в 2005 году – около 40 млн. Необходимое лечение получили примерно 300 тыс. инфицированных лиц.

143. При поддержке Всемирной организации здравоохранения Министерство здравоохранения ввело практику поддерживающей терапии с применением метадона как часть проекта по ограничению негативных последствий в четырех центрах оказания помощи наркоманам в Рангуне, Мандалае, Мьиткьине и Лашио. Эти мероприятия проводятся в сотрудничестве с Министерством внутренних дел и Центральным комитетом по борьбе с наркоманией при поддержке Австралийского агентства международного развития. В 2005 году была проведена просветительская работа среди 10 тыс. потребителей инъекционных наркотиков, и было распространено 1,1 млн. одноразовых шприцов и игл.

144. В 2000–2001 годах была начата работа по выполнению Программы предупреждения передачи инфекции от матери ребенку. С ноября 2006 года в сотрудничестве с ЮНИСЕФ, ЮНФПА, ВОЗ и национальными и международными НПО стали реализовываться программы по профилактике передачи инфекции от матери ребенку в 89 районах, а также мероприятия на уровне больниц в 37 больницах штатов/административных областей и округов. Благодаря этому в 2005 году тест на ВИЧ прошли 130 тыс. беременных женщин. Результаты контрольных проверок показали, что доля беременных женщин в возрасте 15–24 лет с положительной реакцией на ВИЧ сократилась с 1,75 процента в 1992 году до 1,31 процента в 2005 году.

145. Все 324 районные больницы получили в свое распоряжение наборы оборудования для сканирования на присутствие ВИЧ-инфекции в рамках программы обеспечения проверки донорской крови, и в настоящее время во всех этих районах донорская кровь может быть исследована на наличие ВИЧ-антител.

146. В рамках работы по обеспечению всеобщего доступа к просвещению, информации в отношении ВИЧ/СПИДа, мероприятиям, направленным на его профилактику и лечение, а также на оказание поддержки, лица, инфицированные ВИЧ, а также затронутые члены их семей в настоящее время получают консультативное содействие, лечение антиретровирусными препаратами, а также уход и поддержку на дому.

147. Министерство здравоохранения, другие профильные министерства, а также национальные и международные НПО сотрудничают между собой в оказании помощи населению на дому в деле борьбы с ВИЧ/СПИДом, туберкулезом и хроническими заболеваниями. На общественных началах многие местные НПО активно участвуют в проведении таких мероприятий. Начало было положено в административных областях Рангун и Магуэ в 2006 году, и в настоящее время такая практика стала повсеместной.

148. Помимо Министерства здравоохранения другие профильные министерства, а также представители частного сектора и местные организации активно участвуют в осуществлении мероприятий по предупреждению ВИЧ/СПИДа и ЗППП и борьбе с ними.

149. Мьянма также активно сотрудничает в организации региональных и международных мероприятий по борьбе с ВИЧ/СПИДом. Мьянма является активным участником Целевой группы АСЕАН по ВИЧ/СПИДу (АТФОА) и Совместных мероприятий стран бассейна реки Меконг.

150. В общей сложности в общенациональных усилиях по борьбе с ВИЧ/СПИДом участвуют 17 национальных НПО, 19 международных НПО, одно двустороннее агентство и семь учреждений Организации Объединенных Наций.

151. Начиная с 2000 года ведется работа в рамках комбинированных мероприятий по борьбе с туберкулезом и СПИДом. Как часть специальных проектных инициатив в районах вдоль границы Мьянмы и Китая и границы Мьянмы и Таиланда проводятся мероприятия по проблематике ВИЧ/СПИДа и мероприятия по борьбе с туберкулезом и малярией. Кроме того, проводятся двусторонние мероприятия, которыми охвачены 16 районов вдоль границы Мьянмы и Китая и границы Мьянмы и Таиланда.

152. В результате этой работы распространенность ВИЧ-инфекции в Мьянме снизилась с 1,5 процента в 2000 году до 1,3 процента в 2005 году. Распространенность среди беременных женщин в возрасте 15–24 лет – речь идет о показателе 6 Целей в области развития Декларации тысячелетия – снизилась с 2,78 процента в 2000 году до 1,31 процента в 2005 году.

Содержание ВИЧ-инфицированных женщин-заключенных

153. Департамент социального обеспечения ведет работу по реабилитации женщин-заключенных, инфицированных СПИДом, уделяя первоочередное внимание работе по консультационному содействию, организации профессионально-технического обучения и овладения навыками 3R (читаем, пишем, считаем) и организации досуга. Департамент здравоохранения проводит для них консультации, мероприятия по профилактике и санитарному просвещению по проблеме ВИЧ/СПИДа, организует ежедневные медицинские осмотры и налаживает последующее медицинское наблюдение. Департамент тюрем заботится об их безопасности, следит за их привлечением к сельскохозяйственным работам и обеспечивает питанием. Департамент социального обеспечения 5 октября 2002 года открыл центр по содержанию женщин в Туанте, а 5 февраля 2005 года – центр по содержанию женщин в Мандалае, которые занимаются их реабилитацией. На сегодняшний день через центр в Туанте прошли 1030 женщин, из которых 842 вернулись к родителям, а 10 скончались в больнице. Из 1240 женщин, прошедших через центр в Мандалае, 59 вернулись к родителям и 3 скончались в больнице.

Охрана репродуктивного здоровья несовершеннолетних

154. Охрана репродуктивного здоровья несовершеннолетних является еще одной важной и новой приоритетной проблемой в плане улучшения репродуктивного здоровья населения страны. С 2003 года Министерство здравоохранения осуществляет программу охраны репродуктивного здоровья несовершеннолетних в сотрудничестве с ЮНФПА, ИППФ, МСИ и АОМДМ, местной НПО. В рамках этой программы создаются молодежные центры, цель которых – распространение надлежащей информации и просвещение по вопросам охраны

репродуктивного здоровья несовершеннолетних (РЗН), а также помощь молодежи в организации здорового досуга. Молодежь в этих центрах имеет доступ к таким мероприятиям, как беседы по медицинской тематике, дискуссии и дни вопросов и ответов по тематике РЗН, а также доступ к библиотечному фонду и участию в различных досуговых мероприятиях, таких как занятия спортом, караоке и игры в помещении.

Профилактика онкологических заболеваний среди женщин

155. Для снижения женской заболеваемости и смертности от злокачественных новообразований репродуктивной системы в штаб-квартире Ассоциации Мьянмы по охране материнства и детства был создан женский диагностический центр, который занимается ранней диагностикой злокачественных новообразований у женщин и заботится об их оперативном направлении в стационар. АОМДМ также оказывает финансовую поддержку нуждающимся пациентам.

Организация рационального питания

156. Конечной целью мероприятий по организации рационального питания в Мьянме является формирование навыков здорового питания у всех граждан как часть общей задачи по социально-экономическому развитию через проведение мероприятий по оздоровлению и привитию навыков правильного питания в сотрудничестве с производителями продовольствия. В Мьянме доля детей с недостаточной массой тела в возрасте младше пяти лет снизилась с 35,3 процента в 2000 году до 31,5 процента в 2003 году (Групповое обследование по принципу многофакторной выборки, проведенное департаментом планирования здравоохранения); при этом следует напомнить о том, что показатель, касающийся доли детей с недостаточной массой тела в рамках Целей в области развития Декларации тысячелетия составит 19,3 процента к 2015 году. Распространенность железодефицитной анемии составляла 45 процентов среди небеременных женщин фертильного возраста (2001 год); 26,4 процента среди девочек-подростков (2002 год) и 51 процент среди беременных женщин, проживающих в горной местности (2003 год). Исходя из этих результатов с 2006 года выполняется широкомасштабная программа дегельминтации беременных женщин. Принимаются меры по распространению железисто-фолиевых пищевых добавок среди беременных женщин, причем делается это уже в начальный период беременности. Проводятся также профилактические беседы о желательности употребления в пищу в период беременности богатых железом продуктов. С 2003 года по всей стране ежегодно проводится неделя правильного питания, в рамках которой организуются различные мероприятия по организации рационального питания.

Партнерство в интересах совершенствования здравоохранения

157. Министерство здравоохранения тесно сотрудничает с рядом организаций в рамках Организации Объединенных Наций, в частности с теми, которые играют важную роль в сфере здравоохранения. ВОЗ, ЮНИСЕФ, ПРООН и ЮНФПА оказывают техническое содействие и участвуют в реализации различных мероприятий по оказанию медицинской помощи. Аналогичным образом Управление Верховного комиссара ООН по делам беженцев (УВКБ ООН), Японское агентство международного развития, Оксфордский комитет помощи голодающим (ОКСФАМ), Фонд "Спасите детей" и т. д. активно участвуют в мероприятиях по совершенствованию здравоохранения. Мьянма успешно реализует проекты здравоохранения в сотрудничестве с ВОЗ. Аналогичным образом ЮНИСЕФ участвует в выполнении проектов здравоохранения, в основном по охране материнства и

детства. ЮНИСЕФ также поддерживает проекты развития согласно решениям Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей и в рамках расширенной программы по иммунизации. ЮНИСЕФ также содействует выполнению специальных программ по охране материнства и детства через Проект снижения младенческой смертности (1991–1995 годы), Комплексную программы охраны материнства и детства (1995–2000 годы) и Программу по улучшению охраны здоровья матери и ребенка (2001 и последующие годы). Кроме того, с 1996 года ЮНФПА является крупным спонсором мероприятий по охране репродуктивного здоровья и в основном ведает поставками для центров, занимающихся охраной репродуктивного здоровья. ПРООН также поддерживает ряд проектов по развитию здравоохранения, в первую очередь в приграничных районах.

158. Правительство укрепляет сотрудничество и координацию с национальными НПО в соответствии со своей глубокой политической приверженностью целям Международной конференции по народонаселению и развитию и Целям в области развития Декларации тысячелетия. Национальные НПО, такие как Ассоциация охраны материнства и детства Мьянмы (АОМДМ), играют важную роль в предоставлении услуг по охране материнства и детства силами своих добровольцев. Все указанные выше мероприятия по охране материнства и детства реализуются в контексте Национального плана здравоохранения под руководством Национального комитета здравоохранения.

159. Министерство здравоохранения сотрудничает также с другими компетентными министерствами, международными и национальными неправительственными организациями, такими как Министерство социального обеспечения и помощи переселенцам, Министерство образования, Федерация по делам женщин Мьянмы, Ассоциация охраны материнства и детства Мьянмы, Комиссия по реке Меконг, Федерация защиты детей, Международная организация по перспективам мирового развития и Японское агентство международного развития, и другими 25 международными неправительственными организациями в вопросах оказания комплексной медицинской помощи.

160. Министерство здравоохранения при поддержке организаций системы Организации Объединенных Наций, национальных и международных неправительственных организаций и при активном участии всего населения страны может добиться больших успехов в обеспечении качественного медицинского обслуживания граждан Мьянмы в соответствии с меняющимися потребностями и в контексте существующих в стране условий.

Источники:

1. Здравоохранение в Мьянме, 2006 год
2. План развития здравоохранения в сельских районах, департамент здравоохранения, 2005 год
3. Доклад о Целях в области развития Декларации тысячелетия, 2006 год
4. Статистический ежегодник, 2004 год
5. Обследование фертильности и репродуктивного здоровья, 2004 год
6. Национальный план здравоохранения, 2006–2010 годы
7. Национальная стратегия охраны репродуктивного здоровья (проект), 2002 год.

Статья 13

Социальное обеспечение и микрокредитование

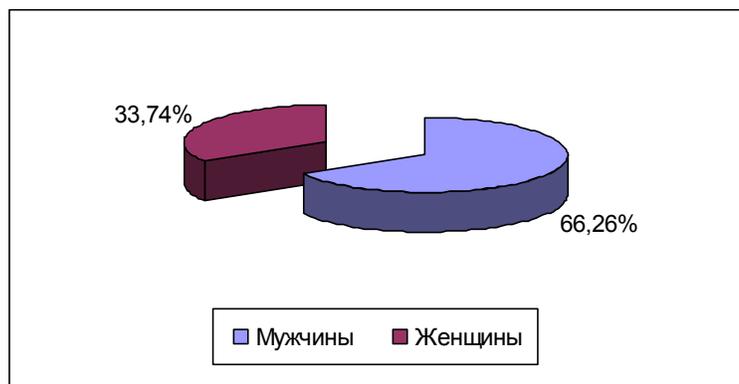
161. В прошлом почти все замужние женщины Мьянмы занимались исключительно домашним трудом. В настоящее время женщины страны заняты производственным трудом наравне с мужьями. На работающих женщин распространяется Закон о социальном страховании от 1954 года, гарантирующий им надежную защиту.

162. Совет социального страхования под эгидой Министерства труда выполняет вверенный ему мандат в соответствии с Законом о социальном страховании от 1954 года. С момента принятия этого Закона его положения распространяются на компании, промышленные предприятия, производственные процессы, железные дороги, общественный транспорт, порты, к которым применим Закон о Рангунском порте и Закон о портах, горнодобывающие и нефтедобывающие предприятия, подпадающие под действие Закона о горнодобывающих предприятиях и Закона о нефтедобывающих предприятиях, сотрудников Министерства труда, персонал, подпадающий под действие этого Закона, и организации, список которых периодически публикуется государством.

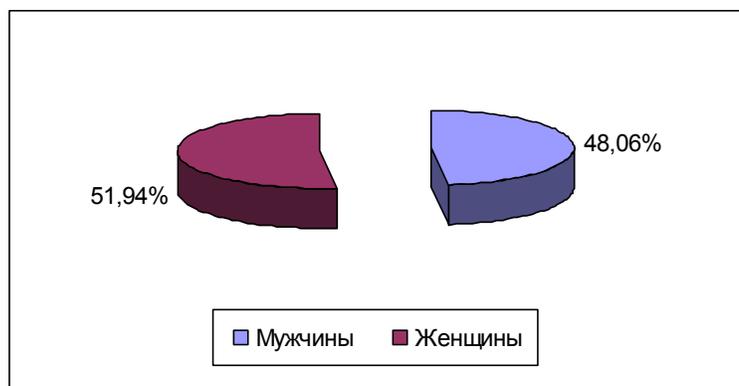
163. Система социального страхования предусматривает предоставление различных мер социальной поддержки. Это страхование от производственного травматизма, охватывающее несчастные случаи на производстве, и профессиональные заболевания, общее страхование, медицинское страхование, предоставление пособия по беременности и родам, пенсии по случаю потери кормильца, единовременного пособия при рождении ребенка, социального пособия на погребение и т. д. В декабре 2006 года системой социального страхования было охвачено 497 907 человек, в том числе 286 611 мужчин и 211 296 женщин. Ниже показано распределение застрахованных лиц в разбивке по секторам:

	Принадлежность	Число застрахованных			
		Мужчины	Проценты	Женщины	Проценты
1	Государственный сектор	146 164	66,26	74 411	33,74
2	Кооперативный сектор	2 570	48,06	2 778	51,94
3	Частный сектор	137 877	50,69	134 107	49,31
	Всего	286 611	57,56	211 296	42,44

Процентное распределение застрахованных лиц, трудоустроенных в государственном секторе, в разбивке по признаку пола



Процентное распределение застрахованных лиц, трудоустроенных в кооперативном секторе, в разбивке по признаку пола



Процентное распределение застрахованных лиц, трудоустроенных в частном секторе, в разбивке по признаку пола



164. В соответствии с системой социального страхования наемные работники имеют право на бесплатное медицинское обслуживание, бесплатное питание на период лечения, покрытие расходов на медикаменты, дорожное пособие при госпитализации, денежное пособие, выплачиваемое в период временной потери трудоспособности по причине болезни или несчастного случая на производстве, право на получение отпуска по беременности и родам для работающих женщин и социальное пособие на погребение. Система страхования от производственного травматизма охватывает страхование как женщин, так и мужчин от несчастных случаев на производстве и от профессиональных заболеваний. Закон о социальном страховании также предусматривает оказание прямой бесплатной медицинской помощи всем застрахованным лицам, выплату денежного пособия по болезни в течение 17 недель в размере взносов за последние 26 недель, непосредственно предшествовавших потере трудоспособности, и выплату денежного пособия в размере половины должностного оклада в течение всего периода отсутствия на работе (но не более 26 недель) по причине болезни, беременности и родов. Все застрахованные лица имеют право на получение прямой бесплатной медицинской помощи. Застрахованным лицам предоставляются следующие виды денежных пособий:

- a) пособие по болезни
- b) пособие по беременности и родам
- c) социальное пособие на погребение
- d) пособие по временной потере трудоспособности
- e) пособие по полной потере трудоспособности
- f) пенсия по случаю потери кормильца.

165. Беременные женщины имеют право на получение в общей сложности 12 недель отпуска по беременности и родам (6 недель до и 6 недель после родов) и на получение денежного пособия по беременности в размере двух третей должностного оклада. Новорожденным в течение первых шести месяцев жизни оказывается бесплатная педиатрическая помощь.

166. В случае санкционированного аборта женщины по рекомендации врача освобождаются от работы на срок до шести недель.

167. В соответствии с Положением о пенсии по инвалидности застрахованное лицо имеет право на пенсию в размере двух третей оклада в соответствии с 15 разрядами заработной платы, а в случае полной потери трудоспособности – право на получение 25-процентной надбавки к ежемесячной пенсии на постоянную помощь. В случае частичной потери трудоспособности выплачивается определенная часть полной пенсии в зависимости от степени утраты трудоспособности. Если эта часть меньше 20 процентов, то она конвертируется в единовременное пособие, эквивалентное пенсии за пять лет. К краткосрочным пособиям относятся пособия по болезни, беременности и родам и временной нетрудоспособности, в то время как долгосрочные выплаты представляют собой пенсию по инвалидности и пенсию по случаю потери кормильца. Планами на будущее предусматривается, что в рамках этой системы социального страхования система пособий и льгот будет распространена на большее число областей с конечной целью охватить все экономически активное население страны.

168. Оказание прямой бесплатной медицинской помощи застрахованным работникам направлено на поддержание, восстановление и улучшение состояния здоровья застрахованного лица. В системе социального страхования в общей сложности занято 250 сотрудников руководящего звена и 2396 рядовых сотрудников, которые работают в штаб-квартире системы, 79 местных отделениях, 95 диспансерах Совета социального обеспечения, а также в 36 больницах, подведомственных крупным работодателям. В общей сложности 335 751 застрахованный работник получил медицинский уход и лечение в больницах для трудящихся, клиниках Совета социального обеспечения и в больницах работодателей – больницы для трудящихся в Рангуне (250 койко-мест), больницы для трудящихся в Мандалае (150 койко-мест) и туберкулезном госпитале (100 койко-мест), соответственно. Согласно Закону о социальном страховании от 1954 года на оказание медицинской помощи застрахованным лицам было израсходовано 120,94 млн. кьят и 18 878 долл. США.

169. В рамках Проекта общинного развития удаленных районов, который представляет собой совместный проект департамента по развитию пограничных районов и по делам национальных меньшинств и ПРООН, имеющий целью оказание помощи сельским женщинам в улучшении их материального благосостояния, с января 2004 года в 420 деревнях 13 районов в штатах Качин, Чин и Ракхайн выполняется программа кооперативного кредитования при финансовой поддержке ПРООН. В настоящее время эта программа в интересах улучшения положения сельских женщин охватывает 849 деревень в 26 районах штатов Качин, Чин, Ракхайн, Мон и Карен. В рамках этой программы создаются кооперативные ячейки из 5–15 членов и учреждается коллективный фонд для каждой группы, в который еженедельно каждый член вносит свой пай. Члены кооператива могут заимствовать средства из этого фонда и выплачивать заем недельными взносами, что позволяет поддерживать ликвидность фонда. Размер займа может варьироваться от 500 до 250 тыс. кьят. Процентная ставка составляет 2 процента, расходуемые на социальные нужды, такие как здравоохранение, образование и т. д., и 5 процентов на предпринимательские нужды. Объем сбережений, накопленных таким путем, составляет 53,3 млн. кьят в штате Чин, 104,5 млн. кьят в штате Ракхайн (Восточный), 194,2 млн. кьят в штате Качин и 18,4 млн. кьят в штате Ракхайн (Северный).

170. Федерация по делам женщин Мьянмы через систему микрокредитования с целью расширения прав и возможностей женщин в 2006 году оказала помощь в виде срочных займов на сумму 72,4 млн. кьят в общей сложности 8608 нуждающимся женщинам, с тем чтобы позволить им заняться самостоятельным бизнесом, приносящим доход, и повысить свой жизненный уровень.

171. Ассоциация охраны материнства и детства Мьянмы выдала займы на общую сумму 179 846 761 кьят в общей сложности 45 032 женщинам, которые до этого не имели возможности заняться собственным бизнесом из-за отсутствия средств, и тем, кто хотел бы заняться животноводством или открыть небольшое кустарное производство для повышения своего жизненного уровня и улучшения материального положения. Ассоциация женщин-предпринимателей Мьянмы в 2005/2006 финансовом году также предоставила 197 сельским женщинам займы на сумму 25,2 млн. кьят, что позволило им основать свое собственное дело.

Статья 14

Развитие сельских районов

172. В состав Центрального комитета по развитию пограничных районов и по делам национальных меньшинств, возглавляемого главой государства старшим генералом Таном Шве, входит 16 членов. Для эффективного выполнения мер, планируемых Центральным комитетом, сформирован Рабочий комитет по развитию пограничных районов и по делам национальных меньшинств во главе с премьер-министром. Центральный комитет определил следующие 18 регионов ускоренного развития:

- a) Специальный регион Качин (1)
- b) Специальный регион Качин (2)
- c) Регион Коканг
- d) Регион Ва
- e) Регион Шан
- f) Регион Северо-Восточный Качин
- g) Регион Палаун
- h) Регион Восточный Киаин Тонг
- i) Регион Мафа
- j) Регион Па О
- k) Регион Кая
- l) Регион Карен
- m) Регион Мон
- n) Регион Танинтайи
- o) Регион Ракхайн
- p) Регион Чин
- q) Регион Кабао
- r) Регион Сагайн (Нага).

173. Стремясь обеспечить развитие этих пограничных районов, правительство приняло программу решения "пяти задач развития сельских районов": улучшение и совершенствование транспортной системы в сельских районах; повышение уровня их медицинского обслуживания; более широкий доступ сельских детей к образованию; улучшение водоснабжения и развития экономики села; а также улучшение положения жителей села, включая женщин.

174. В целях развития пограничных районов и национальных меньшинств правительство сформулировало и выполняет 13-летний Генеральный план на период с 1993–1994 по 2005–2006 годы. В настоящее время выполняется 30-летний долгосрочный план развития пограничных районов и национальных меньшинств, который охватывает период с 2001/2002 финансового года по 2030/2031 финансовый год и разбит на шесть пятилетних

среднесрочных планов. В общей сложности с 1989/1990 финансового года до 30 сентября 2006 года на цели развития пограничных районов было израсходовано в общей сложности 95 488,98 млн. кьят. В этих районах ведется строительство дорог, мостов, больниц и амбулаторий, гидроэлектростанций, животноводческих ферм, плотин, тракторных станций, сельских библиотек, телефонных и телевизионных релейных станций. Кроме того, ПРООН занимается общинным развитием в рамках Проекта развития удаленных районов по Программе развития людского потенциала в штатах Качин, Чин, Ракхайн, Мон и Карен. Управление Верховного комиссара по делам беженцев Организации Объединенных Наций выполняет проекты микрокредитования в штатах Мон и Карен и административной области Танинтайи в сотрудничестве с Министерством развития удаленных районов и этнических групп. Кроме того, Всемирная продовольственная программа выполняет Программу чрезвычайной продовольственной помощи в штате Северный Шан и штате Южный Шан в сотрудничестве с этим Министерством. Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности выполняет Проект борьбы с наркобизнесом и Проект альтернативного развития в регионах Восточный Киаин Тонг, Коканг и Ва.

175. Кроме того, было принято 15 местных стандартов для показательных деревень в целях повышения качества жизни в 65 078 деревнях страны в рамках 30-летнего плана на период с 2001/2002 финансового года до 2030/2031 финансового года. За два финансовых года – 2001/2002 и 2003/2004 – в общей сложности было модернизировано 6199 деревень, в которых были воссозданы условия показательной деревни.

176. В результате проведенной работы в этих деревнях появилась чистая питьевая вода и вода для бытовых нужд, что способствует улучшению состояния здоровья женщин, в первую очередь беременных. Кроме того, в этих деревнях были открыты сельские медицинские центры и больницы, что содействовало укреплению системы оказания первичных медико-санитарных услуг населению, включая женщин.

177. Кроме того, Министерство по развитию пограничных районов и по делам национальных меньшинств открыло 27 учебных центров развития молодежи и 34 школы домоводства в пограничных районах в целях развития женщин в этих районах, а также обеспечения их литературой и привития им профессиональных навыков в области кройки и шитья, вышивания, вязания и сервировки стола. В результате проведенной работы женщины получили возможность повысить доходность собственной трудовой деятельности, что также послужило активизации социальной жизни женщин.

178. С 2001 года в целях оздоровления сельского населения под руководством Национального комитета здравоохранения выполняется план развития здравоохранения в сельских районах. В соответствии с планом принимаются следующие меры:

- i) расширение сети сельских медицинских центров;
- ii) воспитание профессиональных кадров для оказания качественных медицинских услуг;
- iii) расширение охвата населения первичной медицинской помощью;
- iv) повышение квалификации работников системы первичной медицинской помощи;
- v) развитие унифицированной инфраструктуры центров здравоохранения;
- vi) снабжение центров здравоохранения важнейшими медикаментами;

- vii) обеспечение центров мебелью, набором оборудования и экипировкой для каждой категории медицинского персонала;
- viii) долгосрочное планирование реализуемости программы благодаря привлечению к работе населения и укреплению партнерства с соответствующими секторами, НПО и учреждениями Организации Объединенных Наций.

179. Семьдесят процентов населения страны проживает в сельских районах, и их развитие имеет жизненно важное значение для общенационального прогресса. С принятием Программы создания сельских медицинских центров в 1954 году их сеть по стране постепенно расширялась, и число таких центров выросло с 1337 в 1988–1989 годах до 1456 в 2005–2006 годах. Сельский медицинский центр играет центральную роль в системе здравоохранения страны. Речь идет о медицинском учреждении низового уровня, на котором, как правило, происходит первый контакт местного населения с системой здравоохранения.

180. В каждом районе имеется примерно пять сельских центров здравоохранения, укомплектованных фельдшером, специалистом по женским болезням, санитарными инспекторами и акушеркой. Помимо оказания медицинских услуг, сельский центр здравоохранения силами своего персонала контролирует качество услуг, которые оказываются четырьмя или пятью сельскими амбулаториями, укомплектованными акушеркой и санитарным инспектором второй категории. Кроме того, оказанием медицинских услуг на уровне деревни занимаются также добровольные помощники медработников, патронажные сестры и работники общинного здравоохранения. Все работники низового звена системы здравоохранения и добровольцы оказывают комплексную медицинскую помощь, включающую услуги в области лечения, охраны материнства и детства и планирования деторождения, наблюдают за ростом ребенка и следят за организацией правильного питания, соблюдением правил иммунизации и санитарным состоянием окружающей среды, занимаются профилактикой и борьбой с местными эпидемическими заболеваниями, снабжают население необходимыми лекарствами и ведут санитарно-просветительскую работу. С 2005 года 75 процентов населения сельских районов охвачено первичной медицинской помощью. Приводимые ниже данные свидетельствуют о повышении уровня медицинского обслуживания сельских районов:

- а) Соотношение между числом медицинских учреждений и охваченным населением

	2001 год	2005 год
Сельские центры здравоохранения	1: 26 700	1: 22 701
Сельские амбулатории	1: 6 000	1: 5 034
Медпункты	1: 86 633	1: 75 453

Источник: План развития здравоохранения в сельских районах, департамент здравоохранения, 2005 год.

- b) Соотношение между числом медицинских работников низового звена и охваченным населением

	2001 год	2005 год
Фельдшеры	1: 29 000	1: 18 605
Специалисты по женским болезням	1: 32 000	1: 19 431
Акушерки	1: 5 200	1: 4 800

Источник: План развития здравоохранения в сельских районах, департамент здравоохранения, 2005 год.

- c) Соотношение между числом медицинских работников низового звена и охваченным населением на уровне одной деревни

	2001 год	2005 год
Фельдшеры	1: 51	1: 49
Специалисты по женским болезням	1: 57	1: 39
Акушерки	1: 10	1: 8

Источник: План развития здравоохранения в сельских районах, департамент здравоохранения, 2005 год.

181. Сельские центры здравоохранения, располагающие надлежащими транспортными средствами и связью и охватывающие густонаселенные районы, преобразуются в больничные стационары. В марте 2005 года по всей стране насчитывалось 458 стационаров. Стационары на 16 койко-мест представляют собой начальный уровень медицинского учреждения, имеющего основные условия для оказания медицинской, хирургической и акушерско-гинекологической помощи. Услугами таких стационаров пользуется население близлежащих сельских районов. Районные больницы на 16, 25 или 50 коек, находящиеся на расстоянии 10–20 километров от стационаров, занимаются оказанием медицинских услуг, включая лабораторные анализы, зубоветеринарное и хирургическое обслуживание, и именно туда в первую очередь направляются нуждающиеся в специализированной медицинской помощи.

182. В плане наращивания людских ресурсов ведется работа по набору работников здравоохранения низового звена, таких как фельдшеры, санитарные инспекторы первой и второй категории, специалисты по женским болезням и акушерки. Они составляют основу выполнения программы развития здравоохранения в сельских районах. При формировании кадровой базы и распределении средств первоочередное внимание уделяется сельским и удаленным районам. Ввиду сложности ландшафта и географических особенностей страны расширение охвата населения медицинским обслуживанием, а также улучшение доступа к услугам по охране материнства и здоровья новорожденных имеют большое значение для обеспечения целостности системы медицинского обслуживания жителей села. В 2006–2007 годах ВОЗ и ЮНФПА совместными усилиями вели подготовку квалифицированных патронажных сестер путем обучения их стандартным методам принятия родов. С декабря 2005 года в стране работают 8527 акушерок и 28 872 патронажные сестры. В настоящее время соотношение между квалифицированным акушерским персоналом, включая

патронажных сестер, и числом обслуживаемых ими деревень составляет 1:2, в то время как на национальном уровне поставлена задача добиться того, чтобы на одну деревню приходилось не менее одной единицы квалифицированного акушерского персонала.

183. Министерство информации является важнейшим партнером в деле распространения санитарно-пропагандистской информации и просвещения. Министерство образования, Министерство сельского хозяйства и ирригации, Министерство по развитию пограничных районов и по делам национальных меньшинств и Министерство горнодобывающей промышленности также являются ключевыми партнерами Министерства здравоохранения в деле медицинского обслуживания, повышения уровня здравоохранения и профилактики заболеваемости населения. Активное сотрудничество Министерства горнодобывающей промышленности позволило добиться повсеместного йодирования поваренной соли. Министерство сельского хозяйства и ирригации, Министерство по развитию пограничных районов и по делам национальных меньшинств и Министерство здравоохранения совместно работают в направлении обеспечения населения чистой водой. Снабжение населения чистой водой является одной из пяти важнейших составляющих Плана развития сельских районов.

Охват городского и сельского населения системами водообеспечения и средствами санитарии

	Всего	Сельское население	Городское население	Источник
Доступ населения к безопасной воде	78,8%	74,4%	92,1%	MICS
Доступ населения к средствам санитарии	83,0%	81,0%	87,6%	NSW

Источник: Здравоохранение в Мьянме, 2006 год.

MICS – Групповое обследование по принципу многофакторной выборки, 2003 год, департамент планирования здравоохранения.

NSW – Доклад о проведении Национальной недели санитарии (*ESDI*, департамент здравоохранения).

184. С воцарением мира, законности и порядка в приграничных районах можно продолжить работу по социальному развитию всех районов страны. В соответствии с планом развития здравоохранения в приграничных районах на территории страны было выделено 24 региона ускоренного развития. Для новых больниц и клиник этих регионов в первоочередном порядке выделяется медицинский персонал, медикаменты и оборудование. Помимо других направлений, развивается и совершенствуется техническое оснащение школ. Некоторые поселения и деревни в этих регионах были отнесены к категории населенных пунктов районного подчинения по мере создания в них инфраструктуры, которая гарантирует должное выполнение административных, хозяйственных и социальных функций.

185. В приграничных районах действуют 60 больниц районного подчинения, и в рамках программы развития приграничных районов были открыты 79 больниц, 105 клиник и 58 сельских центров здравоохранения, а также 140 сельских амбулаторий. В силу того что правительство Союза Мьянма в целях всестороннего развития выделило 24 зоны развития для реализации проектов ускоренного развития, Министерство здравоохранения в каждой такой зоне располагает по крайней мере одной больницей на 200 койко-мест, оказывающей

местному населению качественную медицинскую помощь. Больницам выделяются людские ресурсы, диагностическое и лечебное оборудование и медикаменты. В 1988–1989 годах в стране в общей сложности функционировала 631 больница, а в октябре 2006 года их число выросло до 832 (см. статью 12).

Источники:

1. Здравоохранение в Мьянме, 2006 год
2. План развития здравоохранения в сельских районах, департамент здравоохранения, 2005 год.

Статья 15

Равенство перед законом

186. В соответствии с действующим законодательством женщины пользуются равными с мужчинами правами. Возбуждение дела в качестве истца, выступление в свою защиту в качестве ответчика, выступление в качестве адвоката вплоть до инстанции Верховного суда возможны без дискриминации по признаку пола, что специально оговаривается в правилах 1 и 3 главы 1 Гражданско-процессуального кодекса:

Правило 1 главы 1 Гражданско-процессуального кодекса

"Любые лица могут совместно выступать в качестве истцов по делу, в котором они выступают с требованием об удовлетворении притязания в отношении или вследствие единичного действия или сделки или серии действий или сделок".

Правило 3 главы 1 Гражданско-процессуального кодекса

"Любые лица могут совместно выступать в качестве ответчиков по делу, в котором им предъявляется требование об удовлетворении притязания в отношении или вследствие единичного действия или сделки или серии действий или сделок".

187. Согласно Закону о договорах, Закону о передаче имущественных прав и Закону о регистрации, тот факт, что женщины не могут подвергаться дискриминации по сравнению с мужчинами в их правах на заключение контрактов, распоряжение собственностью и регистрацию собственности, провозглашается и подтверждается ссылкой на наличие права у "любого лица".

188. Кроме того, женщины Мьянмы не теряют своего права на гражданство в случае вступления в брак с иностранцем, о чем говорится в подразделе а) раздела 15 Закона Мьянмы о гражданстве, введенного в действие Законом № 4 от 1982 года.

189. Психологическая безопасность женщин обеспечивается положениями раздела 53 Закона о детях, Законом № 3/93 Государственного совета по восстановлению законности и порядка, где говорится, что женщина-заключенная имеет право не разлучаться с ребенком до достижения им возраста четырех лет в отсутствие другого лица вне тюрьмы, которое могло бы позаботиться о ребенке, или при наличии у матери такого пожелания.

190. Следует указать, что женщины пользуются всесторонней защитой согласно положениям раздела 37 того же Закона, где говорится, что, если обвиняемый несовершеннолетний является лицом женского пола, он должен находиться под присмотром женщины-надзирателя.

Статья 16

Брачные и семейные отношения

191. В стране действуют законы и положения, касающиеся брака женщин Мьянмы, которые гарантируют им правовую защиту, такие как Закон об особенностях замужества и правах наследования женщин-буддисток Мьянмы от 1954 года, законы шариата, Закон о христианском браке и Закон о традиционном индуистском праве. Согласно этим законам женщина имеет право на вступление в брак по своему желанию и по достижении установленного в них брачного возраста.

Развод и женщины Мьянмы

192. Согласно решению по делу Дао Ах Ма против Дао Кин Тинт (1964 BLR 314) было установлено, что, согласно обычному праву Мьянмы, муж и жена имеют право на беспрепятственное расторжение брака, но муж не может развестись с женой самовольно или беспричинно.

193. Согласно обычному праву Мьянмы замужние женщины считаются совладельцами, а не долевыми собственниками семейного имущества. При этом в зависимости от типа имущества "парийн", "ахтатпар", "ханвин" и "латтатпвар" – они пользуются разным режимом имущественных прав:

- a) в случае имущества "парийн"⁸ лицо, которому принадлежало имущество при вступлении в брак, имеет право на две трети этого имущества;
- b) в отношении имущества "ахтатпар"⁹ лишь лицо, которому принадлежало имущество при вступлении в брак, имеет право оставаться его владельцем, и бывший супруг не имеет никаких прав на это имущество;
- c) в случае имущества "ханвин"¹⁰, "хнапарсон"¹¹ и "латтатпвар"¹² оба партнера имеют право на равную долю в этом имуществе.

"Любые лица могут совместно выступать в качестве истцов по делу, в котором они выступают с требованием об удовлетворении притязания в отношении или вследствие единичного действия или сделки или серии действий или сделок".

194. Как только муж и жена заключают брак, они оба становятся владельцами имущества, накопленного либо мужем или женой, либо обеими сторонами. При отсутствии согласия со стороны жены муж не вправе расходовать, дарить или отчуждать по собственному желанию имущество лишь в силу того, что оно было нажито им. В случае, если акт дарения или отчуждения совершался без разрешения жены, такой акт считается незаконным и утратившим силу. Жена имеет право на расторжение брака с провинившимся мужем. Супруги могут также развестись по взаимному согласию. Поскольку обычное право не допускает оставления завещания, имущество "латтатпвар", накопленное мужем, после его смерти переходит во владение жены, и наоборот.

⁸ Парийн – имущество во владении каждого супруга на момент заключения брака.

⁹ Ахтатпар – имущество мужа или жены, ранее состоявших в браке, с которым они вступили в новый брак.

¹⁰ Ханвин – дареное имущество, в том числе подарки родителей и родственников по случаю вступления в брак.

¹¹ Хнапарсон – имущество, созданное трудом мужа и жены.

¹² Латтатпвар – имущество, накопленное и приумноженное в браке.

Выводы

195. С древних времен женщины Мьянмы ведут достойный образ жизни и пользуются правами в соответствии с законами и традициями страны. В рамках имеющихся ограниченных ресурсов правительство делает все, для того чтобы гарантировать всем женщинам Мьянмы возможность достойно принимать вызовы "эпохи знаний" и идти в ногу со временем. При этом, руководствуясь необходимостью того, чтобы все женщины пользовались полными правами и имели возможности для всестороннего развития, правительство уделяет также серьезное внимание сохранению традиционной культуры Мьянмы.
